BIBLIOTECA „ASTRA" SIBIU

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

Tribuna Sibiului

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

ANUL IV
nr. 990
Vineri
30 aprilie
1971
4 pagini
30 bani

Președintele Consiliului de Stat, NICOLAE CEAUȘESCU, va face o vizită oficială în Finlanda

La invitația președintelui Republicii Finlanda, Urho Kekkonen, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, Nicolae Ceaușescu, împreună cu soția sa, Elena Ceaușescu, va face o vizită oficială în Finlanda, între 29 iunie și 3 iulie 1971.

LUCRĂRILE SESIUNII MARII ADUNĂRI NAȚIONALE

Lucrările celei de-a VI-a sesiuni a actualei legislaturi a Marii Adunări Naționale au fost reluate joi dimineața în ședință plenară. În perioada de la ultima ședință plenară, comisiile permanente ale M.A.N. au examinat proiectele de legi care urmau să fie supuse dezbaterii.

Alături de deputații Marii Adunări Naționale, în sală se aflau numeroși invitați — conducători de instituții centrale și organizații obștești, activiști de partid și de stat, personalități ale vieții economice, științifice și culturale, ziariști.

Printre invitați se aflau, de asemenea, șefi ai misiunilor diplomatice acreditați la București, precum și corespondenți ai presei străine.

La ora 9, întîmpinați cu puternice aplauze, sosesc conducătorii partidului și statului. În loja din dreapta incintei au luat loc tovarășii **Nicolae Ceaușescu, Emil Bodnaraș, Manea Mănescu, Paul Niculescu-Mizil, Gheorghe Pană, Virgil Trofin, Maxim Berghianu, Florian Dănălache, Constantin Drăgan, Emil Drăgănescu, Janos Fazekas, Petre Lupu, Dumitru Popa, Leonte Răutu, Vasile Vîlcu.**

În loja din stînga se aflau membrii Consiliului de Stat.

Deschizînd ședința, președintele Marii Adunări Naționale, tovarășul **Ștefan Voitec**, a arătat că Biroul Marii Adunări Naționale propune la ordinea de zi următoarele:

— **Proiectul de lege privind acordarea unor scutiri și reduceri de impozit pe veniturile realizate de gospodăriile agricole aparținînd membrilor cooperativelor agricole de producție și producătorilor individuali;**

— **Proiectul de lege privind organizarea și dezvoltarea activităților industriale, de prelucrare a produselor agricole, construcții și prestări de servicii în unitățile aparținînd consiliilor populare, cooperației agricole, meșteșugărești și de consum;**

— **Proiectul de lege pentru organizarea, administrarea și folosirea pajiștilor, loturilor zootehnice și semincere, precum și a stațiunilor comunale de montă;**

— **Proiectul de lege privind cantinele-restaurant pentru salariați.**

Marea Adunare Națională a adoptat în unanimitate ordinea de zi propusă.

Deputatul **Florea Dumitrescu**, ministrul finanțelor, a prezentat apoi expunerea comună la proiectele de lege înscrise la primele două puncte ale ordinei de zi.

Raportul comisiilor permanente ale Marii Adunări Naționale asupra Proiectului de lege privind acordarea unor scutiri și reduceri de impozit pe veniturile realizate de gospodăriile agricole aparținînd membrilor cooperativelor agricole de producție și producătorilor individuali a fost prezentat de deputatul **Aurel Vijoli**, președintele Comisiei economico-financiare a M.A.N.

La discuția asupra acestui proiect de lege au luat cuvîntul deputații **Ion Sîrbu**, prim-secretar al Comitetului județean Buzău al P.C.R., președintele Consiliului popular județean, **Antoniu Komives**, președintele cooperativei agricole de producție din comuna Pecica, județul Arad, **Marin Argint**, președintele Uniunii județene a cooperativelor agricole de producție — Ilfov, și **Dumitru Dinișor**, președintele cooperativei agricole de producție din comuna Goicea Mare, județul Dolj.

Proiectul de lege a fost discutat apoi pe articole și supus votului secret al deputaților.

Marea Adunare Națională a adoptat **Legea privind acordarea unor scutiri și reduceri de impozit pe veniturile realizate de gospodăriile agricole aparținînd membrilor cooperativelor agricole de producție și producătorilor individuali.**

În continuare, deputatul **Virgil Pîrvu**, vicepreședinte al Comisiei economico-financiare, a prezentat Raportul comisiilor permanente ale Marii Adunări Naționale la Proiectul de lege privind organizarea și dezvoltarea activităților industriale, de prelucrare a produselor agricole, construcții și prestări de servicii în unitățile aparținînd consiliilor populare, cooperației agricole, meșteșugărești și de consum.

La dezbaterea proiectului de lege au luat cuvîntul deputații: **Gheorghe Paloș**, prim-secretar al Comitetului județean Gorj al P.C.R., președintele Consiliului popular județean, **Constantin Bădiță**, președintele cooperativei agricole de producție din comuna Salcea, județul Mehedinți, **Gheorghe Petrescu**, președintele Uniunii Naționale a Cooperativelor Agricole de Producție, **Gheorghe Călin**, prim-vicepreședinte al Consiliului popular județean Ilfov, și **Dumitru D. Petrescu**, prim-vice-

(Continuare în pag. a III-a)

LEGE

privind organizarea și dezvoltarea activităților industriale, de prelucrare a produselor agricole, construcții și prestări de servicii în unitățile aparținînd consiliilor populare, cooperației agricole, meșteșugărești și de consum

În vederea folosirii mai complete și în tot cursul anului a forței de muncă din localitățile rurale și urbane, a valorificării resurselor locale de materii prime și materiale, precum și pentru satisfacerea într-o măsură mai mare, pe această cale, a cerințelor crescînde ale populației și ale unităților socialiste cu unele produse și servicii și pentru creșterea exportului,

Marea Adunare Națională a Republicii Socialiste România adoptă prezenta lege.

ART. 1 — Consiliile populare, unitățile aparținînd acestora, cooperativele agricole de producție, cooperativele meșteșugărești și cele de consum pot organiza și dezvolta în localitățile rurale și urbane activități industriale, de prelucrare a produselor agricole, construcții și prestări de servicii, denumite în prezenta lege activități economice de producție și prestări de servicii.

Se vor organiza și dezvolta acele activități economice de producție și prestări de servicii care contribuie la folosirea forței de muncă din localitățile rurale și urbane, precum și la valorificarea resurselor locale de materii prime și materiale, la obținerea de produse și servicii care au desfacerea asigurată la intern sau la export și dacă prin veniturile realizate recuperează cheltuielile de producție și asigură un beneficiu.

ART. 2 — Pentru activitățile economice noi, prevăzute la art. 1 din prezenta lege, înființate după data de 1 ianuarie 1971, unitățile economice și cele bugetare beneficiază de următoarele înlesniri cu caracter financiar pe o perioadă de doi ani de la înființare:

a) comitetele executive ale consiliilor populare și unitățile aparținînd acestora se scutesc de plata impozitului pe circulația mărfurilor;

b) cooperativele agricole de producție se scutesc de plata impozitului pentru încasările realizate din valorificarea unor produse provenite din activități fără caracter agricol;

c) cooperativele meșteșugărești și cele de consum se scutesc de plata impozitului pe circulația mărfurilor, precum și de impozitul pe venit.

Pentru a beneficia de înlesnirile financiare prevăzute în prezentul articol, activitățile economice de producție și prestări de servicii nou înființate vor fi înregistrate la organele financiare locale.

ART. 3 — Comitetele executive ale consiliilor populare și unitățile aparținînd acestora, cooperativele agricole de producție, cooperativele meșteșugărești și cele de consum beneficiază de înlesnirile financiare prevăzute la art. 2 în cazul în care obțin din dezvoltarea activităților economice existente un volum de producție marfă sau de prestări de servicii cu cel puțin 50 la sută mai mare față de cel realizat în anul precedent.

Înlesnirile financiare se acordă pe o perioadă de doi ani, pentru întreaga depășire.

ART. 4 — Beneficiile realizate din activitățile economice de producție și prestări de servicii existente, precum și din cele nou înființate în mediul rural de către consiliile populare comunale rămîn la dispoziția acestora după deducerea sumelor cuvenite pentru cointeresarea personalului, conform legii. Fondurile constituite vor fi folosite pentru dezvoltarea activităților economice de producție și prestări de servicii în comune, precum și pentru acțiuni gospodărești și social-culturale.

Comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București vor putea prelua o cotă de pînă la 20 la sută din beneficiile realizate din activitățile economice de producție și prestări de servicii organizate de consiliile populare comunale, atunci cînd acestea au ajuns la un grad mai mare de dezvoltare. Aceste sume se vor folosi în scopul înființării sau dezvoltării de activități economice, precum și pentru acțiuni gospodărești și social-culturale în alte comune din județ.

ART. 5 — Fondurile necesare unităților cooperației agricole, meșteșugărești și de consum pentru înființarea și dezvoltarea activităților economice de producție și prestări de servicii vor fi asigurate din mijloacele financiare proprii sau din credite bancare acordate potrivit reglementărilor legale în vigoare.

Comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București vor asigura fondurile necesare înființării și dezvoltării activităților economice de producție și prestări de servicii în comune, din beneficiile peste plan vărsate bugetelor locale de către întreprinderile și organizațiile economice de stat de interes republican, precum și din fondul de rezervă bugetară la dispoziția acestora.

Comitetele executive ale consiliilor populare comunale vor putea folosi în același scop încasările realizate din veniturile proprii, peste cele planificate prin bugetele comunelor, precum și cele din impozitul asupra clădirilor situate în mediul rural.

ART. 6 — Se autorizează băncile să acorde credite direct comitetelor executive ale consiliilor populare comunale care înființează și dezvoltă activități economice de producție și prestări de servicii în mediul rural, în condițiile de creditare a lucrărilor de mică mecanizare și a altor lucrări cu caracter productiv. Pentru desfășurarea activității curente de producție și de prestări de servicii se vor acorda credite comitetelor executive ale consiliilor populare comunale, cu o dobîndă de 3 la sută pe an.

ART. 7 — Băncile vor deschide conturi separate pentru evidența încasărilor și plăților privind activitățile economice de producție și prestări de servicii organizate de consiliile populare comunale, cooperativele agricole de producție și cooperativele de consum, la cererea acestora.

ART. 8 — Retribuirea muncii pentru activitățile industriale, de prelucrarea produselor agricole, construcții și prestări de servicii ale cooperativelor agricole de producție se face lunar, veniturile realizate impunîndu-se conform normelor prevăzute pentru salarii.

ART. 9 — Prețurile și tarifele pentru produsele și serviciile executate de unitățile aparținînd comitetelor executive ale consiliilor populare și care fac obiectul activităților economice de producție și prestări de servicii din comune se stabilesc de către aceste organe, prin învoială cu beneficiarii, avînd la bază cheltuielile de producție antecalculate, un beneficiu de pînă la 10 la sută, precum și impozitul legal stabilit. Pentru produsele și serviciile care au prețuri și tarife unice stabilite de organele centrale de stat, se aplică aceste prețuri și tarife.

Comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București pot delega competența de stabilire a prețurilor și tarifelor unităților subordonate, pentru produse și servicii de mai mică importanță realizate de acestea.

Organizațiile cooperației meșteșugărești și ale celei de consum stabilesc prețuri și tarife pentru produsele și serviciile care fac obiectul activităților economice de producție și prestări de servicii, potrivit reglementărilor legale în vigoare.

Cooperativele agricole de producție pot stabili prețuri și tarife prin învoială cu beneficiarii, pe baza normativelor date de Uniunea Națională a Cooperativelor Agricole de Producție, cu acordul Comitetului de Stat pentru Prețuri.

ART. 10 — Comitetele executive ale consiliilor populare comunale, cooperativele agricole de producție, cooperativele meșteșugărești și cele de consum pot executa, în mediul rural, lucrări de întreținere, reparații și construcții pentru nevoile unităților de stat, unităților cooperatiste și pentru populație, indiferent de valoarea lucrărilor.

Cooperativele agricole de producție, cooperativele meșteșugărești și cele de consum pot executa nelimitat asemenea lucrări în mediul urban, pentru nevoile unităților cooperatiste și ale populației, iar pentru organizațiile de stat pînă la valoarea manoperei de 200 000 de lei pentru fiecare obiectiv. Comitetele executive ale consiliilor populare comunale pot efectua asemenea lucrări în mediul urban fără limită de valoare.

Lucrările realizate pentru organizațiile socialiste se vor executa cu respectarea normelor de consum stabilite potrivit dispozițiilor legale în vigoare.

LEGE

privind acordarea unor scutiri și reduceri de impozit pe veniturile realizate de gospodăriile agricole aparținînd membrilor cooperativelor agricole de producție și producătorilor individuali

Pentru stimularea gospodăriilor agricole personale ale membrilor cooperativelor agricole de producție și ale producătorilor individuali, în vederea creșterii unui număr mai mare de animale și pentru sporirea producției agricole marfă necesară economiei naționale, precum și pentru înlăturarea restricției cu privire la acordarea alocației de stat pentru copii, celor care realizează venituri din activități agricole,

Marea Adunare Națională a Republicii Socialiste România adoptă prezenta lege.

ART. 1 — Se scutesc de impozit gospodăriile agricole personale ale membrilor cooperativelor agricole de producție, cele ale producătorilor agricoli individuali, precum și cele aparținînd altor persoane fizice sau juridice, altele decît unitățile de stat și cooperativele agricole de producție, care realizează venituri anuale impozabile de pînă la 500 de lei inclusiv, din cultivarea terenurilor și creșterea animalelor.

ART. 2 — Cotele de impozit pe veniturile din surse agricole de peste 500 de lei anual, prevăzute la art. 8 din Legea nr. 61 din 27 decembrie 1968, privind impunerea veniturilor realizate din activități agricole, se reduc și se reașează după cum urmează:

Venitul impozabil anual, lei	Cotele de impozit	Scutit de impozit
Pînă la 500 lei		
501— 800 lei	30 lei + 7%	pentru ce depășește 500 lei
801— 1 000 lei	51 lei + 10%	pentru ce depășește 800 lei
1 001— 1 500 lei	71 lei + 13%	pentru ce depășește 1 000 lei
1 501— 2 500 lei	136 lei + 17%	pentru ce depășește 1 500 lei
2 501— 3 500 lei	306 lei + 21%	pentru ce depășește 2 500 lei
3 501— 5 000 lei	516 lei + 24%	pentru ce depășește 3 500 lei
5 001—10 000 lei	876 lei + 27%	pentru ce depășește 5 000 lei
10 001—15 000 lei	2 226 lei + 30%	pentru ce depășește 10 000 lei
15 001—20 000 lei	3 726 lei + 33%	pentru ce depășește 15 000 lei
20 001—30 000 lei	5 376 lei + 36%	pentru ce depășește 20 000 lei
peste 30 000 lei	8 976 lei + 40%	pentru ce depășește 30 000 lei

În cazul cînd prin aplicarea impozitului, venitul unei gospodării agricole, care realizează venituri impozabile anuale mai mari de 500 de lei, s-ar reduce sub nivelul acestui venit minim neimpozabil, impozitul se diminuează astfel încît venitul ce rămîne gospodăriei după deducerea impozitului să nu fie mai mic de 500 de lei.

ART. 3 — Veniturile realizate de gospodăriile agricole personale ale membrilor cooperativelor agricole de producție din creșterea animalelor sînt neimpozabile.

Veniturile realizate de gospodăriile producătorilor agricoli individuali precum și de către celei aparținînd altor persoane fizice sau juridice altele decît unitățile de stat și cooperativele agricole de producție, din creșterea unui număr de pînă la 5 bovine adulte, 20 ovine și caprine și 10 porcine, sînt neimpozabile.

Gospodăriile producătorilor agricoli individuali și cele aparținînd altor persoane fizice sau juridice, altele decît unitățile de stat și cooperativele agricole de producție, care dețin un număr de pînă la 10 bovine adulte, 200 ovine și caprine, respectiv un număr nelimitat de porcine se impun pe baza normelor de venit pentru animalele care depășesc limitele prevăzute la alineatul precedent.

ART. 4 — Normele de venit impozabile stabilite pe hectar și pe cap de animal, pe baza cărora se calculează impozitul datorat de gospodăriile agricole situate în municipii și orașe, pot fi mărite sau micșorate, în funcție de condițiile economice ale localităților respective, cu pînă la 30 la sută, la fel ca și pentru comune și sate, de către comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București.

ART. 5 — Gospodăriile agricole aparținînd producătorilor agricoli individuali și altor persoane fizice crescătoare de bovine sau ovine se impun pe baza venitului net, efectiv realizat pentru animalele care depășesc numărul de 10 bovine adulte, respectiv 200 ovine și caprine, dacă venitul net, efectiv realizat, pe cap de animal este mai mare cu cel puțin 50 la sută decît normele de venit aplicate în localitatea în care își au sediul aceste gospodării.

ART. 6 — Impozitul stabilit potrivit prevederilor din prezenta lege aferent veniturilor impozabile realizate din creșterea animalelor se reduce cu 25 la sută.

ART. 7 — Gospodăriile agricole personale aparținînd membrilor cooperativelor agricole de producție, producătorilor agricoli individuali și altor persoane fizice care obțin venituri din livezi de pomi fructiferi plantate pe terenuri în pantă supuse eroziunii, stabilite ca atare de organele agricole locale, se impun, pentru aceste surse, pe baza normelor de venit, indiferent de cuantumul veniturilor realizate și de suprafața livezilor aflate în proprietatea acestora.

ART. 8 — Veniturile realizate de populație din valorificarea către unitățile achizitoare de stat sau cooperatiste a fructelor de pădure, ciupercilor, plantelor medicinale din flora spontană și a altor produse culese din natură nu sînt impozabile.

ART. 9 — Alocația de stat pentru copii se acordă salariaților și celorlalte persoane îndreptățite potrivit legii, fără a se condiționa de nivelul veniturilor realizate din activități agricole.

ART. 10 — Dispozițiile de la articolele 1—7 din prezenta lege privind impozitul pe veniturile din activități agricole se aplică începînd cu impunerea pe anul 1971, iar cele prevăzute la articolele 8 și 9 privind neimpozitarea veniturilor realizate de populație din valorificarea către unitățile achizitoare de stat sau cooperatiste a fructelor de pădure, ciupercilor, plantelor medicinale din flora spontană și a altor produse culese din natură și acordarea alocației de stat pentru copii se aplică începînd cu luna mai 1971.

ART. 11 — Bugetele locale pe anul 1971 se modifică, în mod corespunzător cu prevederile prezentei legi, iar diferențele financiare rezultate se acoperă din fondul de rezervă bugetară la dispoziția Consiliului de Miniștri.

ART. 12 Dispozițiile prezentei legi modifică prevederile corespunzătoare ale Legii nr. 61 din 27 decembrie 1968, privind impunerea veniturilor din activități agricole, și cele ale Decretului nr. 285 din 6 august 1960, referitor la acordarea alocației de stat pentru copii.

EXPUNEREA

la proiectul de lege privind acordarea unor scutiri și reduceri de impozit pe veniturile realizate de gospodăriile agricole aparținînd membrilor cooperativelor agricole de producție și producătorilor individuali și la proiectul de lege privind organizarea și dezvoltarea activităților industriale, de prelucrare a produselor agricole, construcții și prestări de servicii în unitățile aparținînd consiliilor populare, cooperației agricole, meșteșugărești și de consum,

— prezentată de tovarășul FLOREA DUMITRESCU, ministrul finanțelor —

Prezentînd, din însărcinarea Consiliului de Miniștri, spre dezbatere și adoptare Marii Adunări Naționale cele două proiecte de legi, ministrul finanțelor a spus:

Elaborate sub directa îndrumare a secretarului general al Partidului Comunist Român, tovarășul Nicolae Ceaușescu, și adoptate recent de Comitetul Executiv al C.C. al P.C.R., proiectele de lege prevăd o serie de măsuri pentru stimularea gospodăriilor țărănești în scopul creșterii numărului de animale și sporirii producției agricole marfă, pentru folosirea mai deplină a resurselor locale de materii prime și materiale, a forței de muncă, în vederea dezvoltării economice și social culturale a tuturor localităților rurale și urbane și ridicării nivelului de trai al populației de la orașe și sate.

După cum este cunoscut, conducerea partidului și statului nostru acordă o atenție deosebită dezvoltării agriculturii, ramură de bază a economiei naționale. Se fac eforturi însemnate pentru înzestrarea și modernizarea continuă a agriculturii socialiste, pentru creșterea într-un ritm susținut a producției agricole vegetale și animale.

Alături de întreprinderile agricole de stat și cooperativele agricole de producție — principalii furnizori de produse agricole — o contribuție importantă în aprovizionarea populației cu produse agroalimentare și în livrarea de materii prime necesare industriei o au și gospodăriile agricole aparținînd membrilor cooperatori și producătorilor individuali. În ultimul timp, au fost luate o serie de măsuri pentru sprijinirea gospodăriilor populației prin stabilirea de prețuri mai avantajoase pentru unele produse agricole care se vînd statului, precum și pentru unele produse industriale pe care le cumpără țărănimea, acordarea de scutiri de impozit celor care contractează și livrează unităților socialiste tineret bovin, atribuirea unor indemnizații bănești gospodăriilor crescătoare de bovine și altele. Numai avantajele acordate acestor gospodării în anul 1970 prin prețuri, indemnizații și scutiri de impozit aduc țărănimii un spor de venituri de peste 300 milioane lei anual.

În continuarea acestor măsuri, proiectul de lege privind acordarea unor înlesniri financiare gospodăriilor țărănești prevede scutirea tuturor acelor gospodării care realizează venituri impozabile anuale de pînă la 500 lei, precum și o reducere generală a impozitului pe veniturile din activități agricole, prin diminuarea actualelor cote de impozit aferente veniturilor impozabile anuale între 500 și 30 000 lei. De aceste înlesniri urmează să beneficieze cele peste 4 485 000 de gospodării agricole aparținînd membrilor cooperatori și producătorilor individuali plătitoare de impozit în anul 1970.

Deosebit de scutirile și reducerile menționate, pentru stimularea creșterii unui număr mai mare de animale, proiectul de lege prevede ca, începînd cu acest an, veniturile realizate din creșterea animalelor de gospodăriile personale ale membrilor cooperativelor agricole de producție să fie neimpozabile. De asemenea, nu se vor mai impune veniturile obținute de gospodăriile aparținînd producătorilor individuali din creșterea unui număr de pînă la 5 bovine adulte, 20 ovine și caprine, precum și 10 porcine. În proiectul de lege s-au mai prevăzut și alte reduceri de impozit pentru gospodăriile populației care cresc un număr mai mare de animale, care au livezi de pomi fructiferi, precum și pentru gospodăriile agricole situate în zonele preorășenești. În același timp, pentru valorificarea într-o mai mare măsură a fructelor de pădure, plantelor medicinale din flora spontană și a altor produse asemănătoare, în proiectul de lege s-a prevăzut scutirea integrală de impozit a veniturilor realizate de populație din vînzarea acestor produse către unitățile socialiste.

De asemenea, se prevede ca în viitor, acordarea alocației de stat pentru copiii salariaților și ai celorlalte persoane îndreptățite, care au gospodării agricole personale, să se facă indiferent de cuantumul veniturilor realizate din activitățile agricole, dacă sînt îndeplinite celelalte condiții legale.

Prin aplicarea măsurilor pre-

(Continuare în pag. a IV-a)

LUCRĂRILE SESIUNII MARII ADUNĂRI NAȚIONALE

LEGE

pentru organizarea, administrarea și folosirea pajiștilor, loturilor zootehnice și semincere, precum și a stațiunilor comunale de montă

CAPITOLUL I

Dispoziții generale

ART. 1 — Sînt considerate pajiști, în sensul legii de față, terenurile agricole acoperite cu vegetație ierboasă naturală ori semănată, avînd destinația de pășuni și fînețe.

ART. 2 — Sînt supuse regimului de organizare, administrare și folosire, stabilit prin prezenta lege, următoarele bunuri:

a) — pășunile (izlazurile) comunale, proprietate de stat, aflate în administrarea directă a comunelor, orașelor și municipiilor sau în folosința cooperativelor agricole de producție;

b) — pășunile rezervă de stat din zona montană ce se repartizează pentru administrare comitetelor executive ale consiliilor populare comunale, orășenești sau municipale;

c) — pajiștile proprietate de stat aflate în administrarea directă a întreprinderilor agricole de stat, sau a altor organizații economice de stat;

d) — pajiștile proprietatea cooperativelor agricole de producție, precum și cele proprietatea altor organizații obștești;

e) — pajiștile proprietatea persoanelor fizice;

f) loturile semincere pentru producerea seminților necesare îmbunătățirii pajiștilor și loturilor zootehnice comunale, destinate producerii de nutrețuri necesare întreținerii producătorilor din stațiunile de montă naturală.

CAPITOLUL II

Administrarea pajiștilor, a loturilor zootehnice și semincere

ART. 3 — Pajiștile se folosesc exclusiv pentru pășunat, pentru fîneață sau pentru cultivarea plantelor de nutreț, cu respectarea strictă a prevederilor din planul de organizare și îmbunătățire care se elaborează pentru o perioadă de cel puțin 3—5 ani, precum și a celor din planurile anuale de exploatare a pășunii.

ART. 4 — Pășunile comunale, pășunile rezervă de stat atribuite comunelor și loturilor zootehnice se administrează de către comitetele executive ale consiliilor populare comunale, orășenești și municipale. Gospodărirea lor se face cu consultarea crescătorilor de animale.

ART. 5 — Crescătorii de animale, individuali și membri cooperatori, dintr-o comună sau din comune învecinate pot să se constituie în asociații de pășunat care au ca obiectiv întreținerea, îmbunătățirea și exploatarea pășunilor, precum și aplicarea pășunatului rațional pe pășunile comunale repartizate asociației.

Comitetele executive ale consiliilor populare împreună cu asociațiile de pășunat răspund de încasarea taxelor de pășunat și de executarea lucrărilor de îmbunătățire și exploatare rațională a pășunilor, prin folosirea veniturilor realizate din taxele de pășunat și alte surse, precum și prin contribuția în muncă a crescătorilor de animale.

Crescătorii de animale, cu sprijinul cooperației de consum sau al cooperativelor agricole de producție pot organiza stîne cooperatiste, cărora li se vor repartiza suprafețele de pășuni de care au nevoie, creîndu-se astfel condiții pentru pășunatul rațional și valorificarea superioară a produselor animaliere obținute.

ART. 6 — Pajiștile proprietatea cooperativelor agricole de producție și cele proprietate de stat date în folosință acestora fără termen se administrează de consiliile de conducere ale cooperativelor respective, care răspund de executarea tuturor lucrărilor de întreținere, îmbunătățire și folosire rațională, cu mijloace proprii.

Comitetele executive ale consiliilor populare vor controla modul în care cooperativele agricole de producție folosesc pajiștile naturale și aplică măsurile stabilite în planurile de organizare, îmbunătățire și exploatare a acestora.

ART. 7 — Pajiștile aflate în administrarea directă a întreprinderilor agricole de stat și a altor unități de stat se gospodăresc de către consiliile de administrație ale acestora.

Comitetele executive ale consiliilor populare vor controla modul în care întreprinderile agricole de stat și celelalte organizații economice de stat folosesc pajiștile aflate în administrarea lor și aplică măsurile de îmbunătățire a acestora.

CAPITOLUL III

Folosirea, îngrijirea și îmbunătățirea pășunilor, a loturilor zootehnice și semincere

ART. 8 — Pe pășunile comunale și pe cele rezervă de stat administrate de comitetele executive ale consiliilor populare comunale, orășenești și municipale sînt îndreptățite a aduce animale la pășunat: cooperativele agricole de producție, membrii cooperatori, stînele cooperatiste și locuitorii din comună, care nu-și pot asigura pășunatul animalelor pe pășuni proprii.

ART. 9 — Pe pășunile cooperativelor agricole de producție pășunează animalele proprietate obștească și cele ale membrilor cooperatori, precum și animalele celorlalte categorii de gospodării ale populației din comună cu acordul consiliului de conducere al cooperativelor agricole de producție.

ART. 10 — Excedentul de pășuni aflate în administrarea comunelor, orașelor și municipiilor se repartizează pentru pășunat, de către comitetele executive ale consiliilor populare județene, unităților agricole deținătoare de efective importante de animale și crescătorilor din alte comune, care au suprafețe insuficiente de pășuni.

Excedentul de pășuni de la cooperativele agricole de producție stabilit de consiliul de conducere al cooperativei se comunică consiliului intercooperatist pentru a fi folosit de alte cooperative agricole de producție deficitare în pășuni din cadrul aceleiași organizații intercooperatiste.

Excedentul de pășuni la nivelul consiliilor intercooperatiste se repartizează de comitetele executive ale consiliilor populare județene.

ART. 11 — Comitetele executive ale consiliilor populare județene din zonele de șes și deal vor asigura condiții de transhumanță pentru turmele de ovine provenite din zonele de munte cu efective mari, potrivit programului anual stabilit de Ministerul Agriculturii, Industriei Alimentare, Silviculturii și Apelor, împreună cu comitetele executive ale consiliilor populare ale județelor respective.

ART. 12 — Repartizarea pășunilor pe beneficiari se face pe un număr mai mare de ani.

Pășunile din zona alpină vor fi repartizate unităților agricole de stat, ținînd seama de efectivele de animale cu care acestea vor pășuna în zonele respective și de încărcătura normală la pășunat în fiecare an, cooperativelor agricole de producție și celorlalți crescători de animale.

Comitetele executive ale consiliilor populare împreună cu asociațiile pentru pășunat și unitățile socialiste cărora li s-au repartizat pășuni vor lua măsuri de îmbunătățire a pajiștilor din zona alpină și de organizare a pășunatului rațional, spre a satisface nevoile de masă verde ale animalelor deținute de toți crescătorii.

ART. 13 — Pășunile deșelenite se vor cultiva în primii ani numai cu plante anuale de nutreț, după care se vor reînsămînța cu ierburi perene, înscriindu-se ca pajiști semănate în toate lucrările de evidență funciară.

ART. 14 — Sînt obligatorii pentru toți posesorii de pajiști următoarele măsuri tehnice:

— curățirea și nivelarea terenului;

— defrișarea mărăcinilor și lăstărișurilor dăunătoare;

— fertilizarea cu îngrășăminte chimice și naturale;

— executarea de lucrări antierozionale, de desecare și de irigare;

— aplicarea pășunatului rațional pe grupe de animale și tarlale și introducerea animalelor la pășunat numai la datele și în condițiile stabilite de organele de specialitate;

— amenajarea și întreținerea adăpătorilor, adăposturilor de pe pășuni, a gardurilor de tarlalizare și a drumurilor de acces.

ART. 15 — Planurile anuale de întreținere, îmbunătățire și folosire rațională a pășunilor comunale și proiectele pentru executarea lucrărilor agro-fito-ameliorative pe pajiști se întocmesc de către organele agricole de specialitate și se adoptă de consiliile populare comunale, orășenești și municipale; pentru pajiștile cooperativelor agricole de producție, planurile anuale de întreținere, îmbunătățire și folosire se întocmesc cu sprijinul organelor de specialitate și se aprobă de consiliile de conducere ale cooperativelor agricole de producție.

Toți deținătorii de pajiști sînt obligați să execute întocmai lucrările prevăzute în aceste planuri.

CAPITOLUL IV

Venituri și cheltuieli

ART. 16 — Veniturile pentru pășunile administrate de comitetele executive ale consiliilor populare se realizează din:

— taxele de pășunat care se suportă de toți beneficiarii, în condițiile prevăzute de lege;

— taxele din valorificarea producției de pe suprafețele de pajiști semănate și a celor cultivate cu plante de nutreț;

— sumele provenite din valorificarea materialului lemnos rezultat din exploatarea sau curățirea arboretelor de pe pajiști;

— alte surse de venituri întîmplătoare.

Cheltuielile pentru pășunile administrate de consiliile populare se vor putea face la nivelul veniturilor încasate. În mod excepțional, de la caz la caz, la comunele care dețin suprafețe mari de pășuni de fertilitate redusă și pe care se execută lucrări ameliorative în complex, cheltuielile vor putea fi mai mari decît volumul încasărilor din taxe, valorificarea materialului lemnos și alte venituri de pe pășuni, acoperindu-se de la buget, în limita prevederilor ce se vor stabili anual prin bugetul de stat.

Pentru efectuarea unui volum cît mai mare de lucrări pentru îmbunătățirea și întreținerea pajiștilor, fiecare crescător de animale este obligat să execute contribuția în muncă în numărul de zile stabilit de comitetele executive ale consiliilor populare, orășenești și municipale, în raport cu numărul animalelor învoite la pășunat.

Crescătorii de animale care din motive justificate nu pot executa volumul de lucrări ce li s-a stabilit, pot plăti contravaloarea acestora în bani, potrivit tarifelor stabilite de comitetele executive ale consiliilor populare comunale, orășenești și ale municipiilor.

ART. 17 — Taxele de pășunat pentru pășunile comunale vor fi stabilite de comitetele executive ale consiliilor populare comunale, orășenești și municipale care administrează pajiștile naturale sau cultivate, cu consultarea deputaților, a asociațiilor de pășunat și a crescătorilor de animale, diferențiat în funcție de calitatea și fertilitatea pășunii, între următoarele limite valabile pentru întregul sezon de pășunat:

— lei pe cap de animal —	minim	maxim
— bovine și cabaline adulte	40	60
— tineret bovin și cabalin 1—2 ani	20	30
— tineret bovin și cabalin sub 1 an	10	20
— ovine și caprine peste 1 an	10	20
— porcine peste 6 luni	20	25
— tineret ovin și caprin sub 1 an	5	7
— tineret porcin sub 6 luni	5	7

Crescătorii de animale sînt scutiți de taxele de pășunat pentru tineretul taurin și ovin, contractat și livrat pentru export.

Pe pajiștile semănate (artificiale) taxele de pășunat vor fi majorate cu 25—35 la sută față de taxele stabilite de comitetele executive ale consiliilor populare pentru pajiștile naturale.

ART. 18 — Terenurile din fondul forestier, pe care, potrivit dispozițiilor legale în vigoare, este permis pășunatul, se stabilesc de inspectoratele silvice și se repartizează pentru pășunat de către comitetele executive ale consiliilor populare județene.

Pentru pășunatul în păduri crescătorii de animale vor plăti următoarele taxe de pășunat, pe întreaga perioadă prevăzută pentru pășunatul în păduri.

	— lei pe cap de animal —
— bovine adulte peste 2 ani	20
— tineret bovin sub 2 ani	10
— ovine	5

ART. 19 — Crescătorii de animale care recoltează pentru nevoile gospodăriilor lor plantele de nutreț de pe fînețele naturale, de pe pășuni și de pe suprafețele arabile deșelenite din pășuni, aflate în administrarea comitetelor executive ale consiliilor populare, vor plăti următoarele taxe:

	— lei pe hectar —
— fînețe naturale	300—600
— pășuni naturale	100—300
— lucernă și trifoi în primul an de producție	
— cu plante protectoare	375
— fără plante protectoare	150
— lucernă și trifoi vechi	
— coasa I	450
— coasa a II-a și a III-a	375
— culturi anuale	525

Pentru terenurile arabile deșelenite din pășuni date crescătorilor de animale pentru a fi cultivate de către aceștia cu plante furajere — masă verde și fîn — se stabilește o taxă de folosință anuală de 300 lei pe hectar.

ART. 20 — Fondurile necesare îmbunătățirii, întreținerii și folosirii raționale a pajiștilor cooperativelor agricole de producție și întreprinderilor agricole de stat se asigură astfel:

a) la cooperativele agricole de producție, din fondurile de producție și investiții, din taxele de pășunat încasate de la membri și alți crescători pentru animalele învoite la pășunat, din alte venituri ce se realizează de pe pășuni (valorificări de material lemnos, semințe furajere etc.) și din credite pe termen lung acordate de stat;

b) la unitățile agricole de stat, din fondurile de producție și de investiții ale unităților.

Sumele alocate de unitățile agricole de stat și cooperativele agricole de producție pentru îmbunătățirea, întreținerea și exploatarea pajiștilor vor fi cel puțin la nivelul taxelor de pășunat cuvenite pentru animalele ce folosesc pășunile respective.

ART. 21 — Fondurile de producție și de investiții, inclusiv cele împrumutate, destinate pentru finanțarea acțiunilor de îmbunătățire și exploatare a pajiștilor, vor fi evidențiate și gestionate separat de către unitățile care au în administrare directă pajiști, precum și de unitățile bancare.

ART. 22 — Statul sprijină acțiunea de îmbunătățire a pășunilor, prin repartizarea de îngrășăminte chimice, de semințe pentru însămînțarea și suprainsămînțarea pășunilor, de material săditor pentru înființarea zonelor de protecție și prin asigurarea asistenței tehnice de specialitate.

Pentru asigurarea seminților, comitetele executive ale consiliilor populare, prin unitățile lor de specialitate, vor organiza loturi semincere precum și pășuni model pe care se vor aplica toate măsurile necesare obținerii unor producții mari.

ART. 23 — Lucrările de interes general de combatere a eroziunii solului, desecările și amenajările pentru irigații de pe pajiști inclusiv lucrările agro-ameliorative executate în complex pe pajiștile din administrarea unităților de stat se execută din fondurile de investiții centralizate aprobate Ministerului Agriculturii, Industriei Alimentare, Silviculturii și Apelor.

De asemenea se finanțează din fondurile de investiții centralizate aprobate Ministerului Agriculturii, Industriei Alimentare, Silviculturii și Apelor procurarea stațiilor de deshidratare și granulare a furajelor verzi, a mașinilor și utilajelor, construcțiile pastorale și alte lucrări de îmbunătățirea pajiștilor de natura investițiilor centralizate, ce se efectuează pe pajiștile administrate de consiliile populare.

CAPITOLUL V

Dispoziții speciale

ART. 24 — Crescătorii de animale vor putea folosi pășunile numai pe baza încheierii de contract și după plata taxei de pășunat prevăzută în acesta.

Crescătorii de animale care nu și-au respectat în anii precedenți obligațiile decurgînd din învoirea animalelor la pășunat, vor fi excluși de la folosința pășunilor pînă la îndeplinirea obligațiilor respective.

ART. 25 — Paza pajiștilor și a bunurilor de pe ele se asigură de organizațiile care le au în administrare directă, în folosință sau în proprietate.

Proprietarii animalelor găsite pe pășuni și fînețe, pe loturile semincere sau pe pajiștile cultivate, în cazul în care nu s-au încheiat contracte de pășunat, vor fi obligați să plătească daunele provocate și taxele de gloabă ce se stabilesc de către comitetele executive ale consiliilor populare comunale, orășenești și municipale.

ART. 26 — Suprafețele de teren cu vegetație forestieră, dar care, potrivit legii, au destinație de pășuni și fînețe naturale, vor fi transformate în pajiști, în baza unui studiu de transformare întocmit de organele silvice și a planului de îmbunătățire și exploatare a pajiștei, întocmit de organele agricole.

Materialul lemnos provenit de pe aceste terenuri este supus regimului silvic de exploatare, iar veniturile realizate se folosesc pentru lucrări de îmbunătățire a pășunilor și fînețelor naturale.

ART. 27 — Trupurile de pășuni acoperite cu vegetație forestieră de productivitate ridicată, neajunsă la vîrsta normală de tăiere, sau acelea care nu pot fi utilizate pentru pășunat din cauza condițiilor de sol și pantă, pot face obiectul schimbului, în condițiile prevăzute de lege, cu suprafețe echivalente de terenuri pășunabile din fondul forestier.

Suprafețele de pajiști incluse în mod nejustificat în amenajamente silvice dar care, pe bază de acte ori de folosință, se dovedesc că au aparținut unităților agricole de stat, cooperativelor agricole de producție sau comunelor, orașelor sau municipiilor, se pot scoate din amenajamentele silvice prin ordinul ministrului agriculturii, industriei alimentare, silviculturii și apelor, la propunerea comitetelor executive ale consiliilor populare județene, predîndu-se celor cărora le-au aparținut, spre a fi îmbunătățite și exploatate ca pajiști.

Scoaterea din fondul forestier a terenurilor prevăzute la alineatul precedent se face pe bază de documentații întocmite de comisii alcătuite din reprezentanți ai comitetelor executive ale consiliilor populare județene și ai Ministerului Agriculturii, Industriei Alimentare, Silviculturii și Apelor.

Scoaterea din fondul forestier a terenurilor ocupate cu vegetație forestieră de mare valoare economică este interzisă.

Ministerul Agriculturii, Industriei Alimentare, Silviculturii și Apelor împreună cu comitetele executive ale consiliilor populare județene vor încheia lucrările de inventariere a pajiștilor naturale și delimitarea acestora de fondul forestier, în termen de cel mult 2 ani de la data prezentei legi.

ART. 28 — Schimbarea destinației pajiștilor în altă categorie de folosință se poate face, numai în cazuri bine justificate, cu aprobarea Ministerului Agriculturii, Industriei Alimentare, Silviculturii și Apelor, la propunerea comitetelor executive ale consiliilor populare județene și numai prin compensare cu terenuri din alte categorii de folosință, în așa fel ca suprafața totală a pajiștilor naturale să nu se micșoreze.

ART. 29 — Deținătorii de pajiști care nu execută lucrările prevăzute la art. 14 vor fi sancționați potrivit art. 25 din Legea nr. 4/1970 cu privire la organizarea producției și a muncii în agricultură, publicată în Buletinul Oficial, Partea 1, nr. 79 din 10 iulie 1970.

ART. 30 — În cazul neaplicării măsurilor de îmbunătățire și exploatare a pășunilor sau la cererea adunărilor generale ale cooperativelor agricole de producție, pășunile date în folosință acestora pot fi reluate în administrarea comitetelor executive ale consiliilor populare.

ART. 31 — În zonele necuprinse în acțiunea de însămînțări artificiale, comitetele executive ale consiliilor populare comunale, orășenești și municipale organizează stațiuni de montă naturală, în scopul asigurării cu reproducători de rasă necesari pentru toate speciile de animale, deținute de gospodăriile individuale și ceilalți crescători de animale.

Ministerul Agriculturii, Industriei Alimentare, Silviculturii și Apelor va sprijini comitetele executive ale consiliilor populare în asigurarea stațiunilor de montă cu reproducători de rasă și, prin organele sale de specialitate, va acorda asistență tehnică la întreținerea și exploatarea lor.

Taxele de montă se stabilesc de comitetele executive ale consiliilor populare comunale, orășenești și municipale.

ART. 32 — Bugetele consiliilor populare comunale, orășenești și municipale pe anul 1971 se modifică în mod corespunzător cu influențele ce decurg din aplicarea prezentei legi, în cadrul prevederilor bugetare stabilite pentru acest an.

ART. 33 — Pe data publicării prezentei legi se abrogă Decretul nr. 303/1955 privitor la organizarea, administrarea și folosirea pășunilor, loturilor zootehnice și stațiunilor comunale de montă, prevederea referitoare la scutirea de taxe de pășunat cuprinsă în art. 7, alineatul 3 din Hotărîrea Consiliului de Miniștri nr. 922/1963, precum și orice alte dispoziții contrare.

EXPUNEREA

asupra proiectului de lege privind organizarea, administrarea și folosirea pajiștilor, loturilor zootehnice și semincere, precum și a stațiunilor comunale de montă,

prezentată de tovarășul IOSIF BANC, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri

Proiectul de lege privind organizarea, administrarea și folosirea pajiștilor, loturilor zootehnice și semincere, precum și a stațiunilor comunale de montă supus dezbaterii Marii Adunări Naționale se încadrează organic în complexul de măsuri adoptat în ultima perioadă de conducerea partidului pentru dezvoltarea și modernizarea agriculturii, pentru creșterea veniturilor țărănimii.

Reglementările propuse prin proiectul de lege reprezintă o necesitate obiectivă, o condiție esențială pentru realizarea sarcinilor mari stabilite agriculturii prin Programul național de dezvoltare a zootehniei și sporire a producției animaliere.

Cele 4,4 milioane hectare de pajiști naturale de care dispune țara noastră constituie principala sursă pentru producerea furajelor de volum, cu valoare nutritivă ridicată și la un preț de cost scăzut. Pornind de la această realitate specifică agriculturii României, Programul național de dezvoltare a zootehniei și sporire a producției animaliere prevede ca pînă în anul 1975 pe pajiști să se ajungă la 12—13 tone masă verde în medie la hectar, față de circa 5—5,5 tone cît s-a obținut în ultimii ani. Sporirea producției de pășuni la un asemenea nivel se fundamentează pe un program etapizat, cu acțiuni care au în vedere fertilizarea cu îngrășăminte organice și chimice a unei suprafețe de aproape 2 milioane hectare în anul 1975, combaterea eroziunii solului în complexe pe bazine hidrografice, defrișarea terenurilor acoperite cu arborete, desecarea în zonele cu exces de umiditate. La acestea se adaugă lucrări de întreținere și exploatare rațională a pășunilor.

Desfășurarea programului elaborat pentru actualul cincinal și întreaga acțiune de gospodărire rațională a pajiștilor, alături de alte măsuri, presupune existența unei legislații corespunzătoare în acest domeniu, care să reglementeze în concordanță cu actuala etapă de dezvoltare a agriculturii atît drepturile, cît și obligațiile deținătorilor de pășuni și fînețe și ale tuturor crescătorilor de animale.

Țara noastră, care și-a bazat în mare măsură dezvoltarea zootehniei pe folosirea pajiștilor, are și o veche tradiție legislativă, concretizată în numeroase legi care au reglementat regimul juridic al pășunilor și fînețelor, potrivit cu condițiile și particularitățile din perioada în care aceste legi au fost adoptate. Regimul juridic actual al pajiștilor este reglementat prin Decretul 303/1955, ale cărui prevederi sînt depășite și nu mai corespund cu condițiile actuale și de perspectivă ale organizării producției agricole. Pornind de la această situație care impune o schimbare calitativă în ceea ce privește abordarea și rezolvarea problemelor de îmbunătățire și gospodărire a pajiștilor și pe baza unei analize ample și a consultării unui număr mare de organe agricole, unități de producție și crescători de animale, a fost întocmit proiectul de lege supus dezbaterii și aprobării Marii Adunări Naționale.

Din numeroasele reglementări pe care proiectul de lege le statornicește, vă rog să-mi permiteți să mă refer numai la cele pe care le consider de o deosebită importanță. În primul rînd, aș sublinia descentralizarea largă a competențelor în domeniul administrării pajiștilor naturale, în sensul trecerii lor la consiliile populare comunale, orășenești și municipale și prin aceasta în competența crescătorilor de animale care beneficiază în fapt de pășuni. Proiectul de lege stabilește, de asemenea, dreptul crescătorilor de animale din aceeași comună sau din comune învecinate de a se constitui în asociații de pășunat, avînd ca obiect administrarea, exploatarea și întreținerea pajiștilor, precum și aplicarea pășunatului rațional. Asemenea prevederi ale proiectului de lege se încadrează în contextul multiplelor măsuri adoptate în ultimii ani de conducerea partidului și statului nostru pentru creșterea competențelor și întărirea răspunderii unităților și organelor locale, precum și pentru deschiderea de perspective largi inițiativei creatoare a celor ce muncesc, participarea lor activă la conducerea treburilor obștești.

Proiectul de lege atribuie comitetelor executive ale consiliilor populare comunale, orășenești și municipale, dreptul de a stabili taxele de pășunat pentru toate speciile și categoriile de animale, dar în același timp fixează limitele în cadrul cărora aceste taxe pot fi stabilite. Doresc să subliniez faptul că limitele taxelor cuprinse în proiectul de lege sînt substanțial reduse față de cele care sînt, la ora actuală în vigoare. Aceasta este o măsură care dă certitudine crescătorilor de animale asupra mărimii taxelor de pășunat pe care le vor plăti și pe care numai o nouă lege le poate modifica.

Numeroase prevederi ale proiectului de lege se referă la regulile tehnice obligatorii și la măsurile de îmbunătățire a pajiștilor cuprinse în planurile de organizare și îmbunătățire, precum și în planurile anuale de întreținere și exploatare a acestora, pe care au datoria să le respecte întocmai toți deținătorii de pășuni și fînețe naturale.

Veniturile din taxele de pășunat, precum și alte venituri de pășuni sînt destinate exclusiv pentru executarea lucrărilor de îmbunătățire, întreținere și exploatare a pajiștilor. La acestea se mai adaugă anumite sume care vor fi prevăzute anual în planurile de investiții ale cooperativelor agricole de producție și ale întreprinderilor agricole de stat, precum și executarea de către toți crescătorii de animale a unui anumit volum de lucrări, corespunzător cu animalele învoite la pășunat, obligație firească practicată de zeci de ani în țara noastră și pe care proiectul de lege o prevede. Cuprinzînd principiul executării lucrărilor de îmbunătățire și întreținere a pășunilor prin contribuția colectivității ce beneficiază de ele, prin proiectul de lege se prevede că aceste eforturi ale comunelor și respectiv ale crescătorilor de animale sînt sprijinite de stat cu semințe, îngrășăminte chimice, asistență tehnică de specialitate, credite pe termen lung, precum și cu fonduri de la buget, pentru executarea unor lucrări ameliorative în complex.

O parte din prevederile proiectului de lege reglementează pășunatul în păduri și delimitarea între fondul forestier și pajiștile naturale, categorii de folosință importante ale fondului funciar agricol. Pentru pășunatul în păduri, proiectul de lege statornicește că suprafețele din fondul forestier destinate acestui scop vor fi stabilite de organele silvice, iar repartizarea lor pe unități și crescători de animale se face de comitetele executive ale consiliilor populare județene. Apreciem că este normală o asemenea prevedere care reglementează folosirea potențialului de masă verde din fondul forestier, dar în același timp dă garanția apărării celor două bogății însemnate pe care le avem: pădurea și pășunile.

În cadrul aceleiași grupe de prevederi se cuprinde și reglementarea condițiilor de exploatare a masei lemnoase de pe pășunile împădurite, schimbarea unor terenuri agricole și silvice în vederea folosirii mai raționale a fondului funciar, precum și redarea pentru pășunat a pajiștilor cuprinse în mod eronat în amenajamentele silvice.

Proiectul de lege stabilește, de asemenea, pentru Ministerul Agriculturii, Industriei Alimentare, Silviculturii și Apelor sarcina de a ajuta consiliile populare în asigurarea stațiunilor comunale de montă cu reproducători de rasă și de a acorda asistență tehnică de specialitate în această acțiune.

Am prezentat numai cele mai esențiale reglementări ce se propun prin proiectul de lege cu privire la organizarea, administrarea și folosirea pajiștilor, loturilor zootehnice și semincere, precum și stațiunilor comunale de montă. Acest proiect de lege este supus dezbaterii în actuala sesiune a Marii Adunări Naționale împreună cu alte acte normative de o mare însemnătate pentru agricultură și pentru țărănimea noastră, care au fost examinate și aprobate în recenta ședință a Comitetului Executiv al C.C. al P.C.R.

La pregătirea acestor măsuri și la elaborarea proiectului de lege, țin să subliniez în mod deosebit sprijinul substanțial acordat de conducerea partidului și statului nostru, personal de către secretarul general al partidului, președintele Consiliului de Stat, tovarășul Nicolae Ceaușescu, care și cu această ocazie a dovedit cu prisosință grija permanentă pe care o acordă dezvoltării agriculturii noastre.

Sînt pe deplin convins că prin adoptarea de către Marea Adunare Națională a proiectului de lege, care a întrunit aprecierea unanimă a celor ce au fost consultați, se realizează un nou și însemnat pas în direcția realizării sarcinilor stabilite agriculturii noastre în actualul cincinal.

LUCRĂRILE SESIUNII MARII ADUNĂRI NAŢIONALE

LEGE

privind cantinele-restaurant pentru salariaţi

În vederea îmbunătăţirii activităţii cantinelor-restaurant pentru servirea salariaţilor, pensionarilor şi a membrilor lor de familie cu preparate de calitate superioară, în sortimente variate şi la preţuri corespunzătoare, **Marea Adunare Naţională a Republicii Socialiste România** adoptă prezenta lege:

CAPITOLUL I

Înfiinţarea, organizarea şi funcţionarea cantinelor-restaurant

ART. 1 — Cantinele-restaurant se înfiinţează şi se organizează, la cererea şi pe lîngă organizaţiile socialiste de stat, prin decizii ale comitetelor executive ale consiliilor populare orăşeneşti, municipale sau judeţene, cu consultarea organelor sindicale locale.

Înfiinţarea şi organizarea cantinelor-restaurant se fac în cazurile în care există un număr corespunzător de consumatori care iau masa la aceste unităţi, astfel încît să se asigure folosirea integrală a capacităţii lor de preparare şi servire a meselor, precum şi funcţionarea lor pe baze economice eficiente.

ART. 2 — Cantinele-restaurant sînt subordonate organizaţiilor comerciale locale, au gestiune economică, ţin evidenţa activităţii şi încheie bilanţ propriu.

Comitetele executive ale consiliilor populare judeţene şi al municipiului Bucureşti pot stabili ca direcţiile comerciale să aibă în subordine directă anumite cantine-restaurant; în asemenea cazuri, cantinele-restaurant au personalitate juridică.

ART. 3 — Localurile cantinelor-restaurant care se construiesc în viitor se realizează de către organizaţiile socialiste de stat titulare de plan de investiţii împreună cu comitetele executive ale consiliilor populare şi se amplasează în afara incintei unităţilor.

ART. 4 — Cantinele existente se reorganizează în cantine-restaurant de către unităţile pe lîngă care funcţionează, împreună cu comitetele executive ale consiliilor populare, potrivit prevederilor prezentei legi.

Conducerile unităţilor pe lîngă care funcţionează cantinele existente sînt obligate să ia măsuri pentru a le separa de incinta unităţilor şi să asigure accesul direct din afară la localul acestora, pentru ca şi salariaţii altor unităţi să poată lua masa la cantinele-restaurant.

ART. 5 — În scopul folosirii depline a bazei materiale a cantinelor-restaurant şi pentru realizarea unor venituri suplimentare destinate îmbunătăţirii calităţii mesei şi ieftinirii costului acesteia, comitetele executive ale consiliilor populare sînt obligate să ia măsuri ca, pe lîngă masa de prînz, cantinele-restaurant să servească micul dejun şi masa de seară, iar, în funcţie de cerere, să funcţioneze ca restaurant după orele de program şi în zile de sărbători. La aceste mese se pot servi şi meniuri dietetice.

Cantinele-restaurant organizează bufete, chioşcuri şi alte unităţi mobile, în incinta organizaţiilor socialiste de stat pentru servirea salariaţilor în timpul pauzei de masă. Cantinele-restaurant pot asigura şi alimentaţia de protecţie pentru muncitori.

La cantina-restaurant pot servi masa şi membrii de familie ai salariaţilor, salariaţii aflaţi în delegaţie, pensionarii şi membrii lor de familie, precum şi alte persoane pe baza aprobării comitetului de conducere al cantinei-restaurant. De asemenea, se poate organiza servirea meniurilor la domiciliul consumatorilor, pe bază de abonament sau comenzi prealabile, precum şi desfacerea de semipreparate tip gospodina.

ART. 6 — Pe măsura creării bazei materiale necesare, în cantinele-restaurant se introduce sistemul de autoservire.

În acest scop, Ministerul Comerţului Interior şi celelalte organe centrale şi locale, care au în subordine unităţi producătoare de utilaj comercial, iau măsuri pentru sporirea producţiei de linii de autoservire, de utilaje frigorifice, termice şi de mecanizare a muncii destinate funcţionării cantinelor-restaurant.

ART. 7 — În vederea asigurării bunei sale funcţionări, cantina-restaurant are un comitet de conducere format din: delegatul conducerii organizaţiei socialiste de stat ai căreia salariaţi sînt abonaţi; delegatul sindicatului; delegatul organizaţiei Uniunii Tineretului Comunist; delegatul comisiei de femei; reprezentanţii salariaţilor abonaţi aleşi de aceştia în funcţie de numărul lor; şeful cantinei-restaurant.

În cazul cînd la cantina-restaurant servesc masa salariaţi ai mai multor organizaţii socialiste de stat, din comitetul de conducere al cantinei-restaurant pot face parte şi delegaţi din cadrul acestor organizaţii socialiste de stat, potrivit alineatului precedent.

Membrii comitetului de conducere al cantinei-restaurant aleg, din rîndul lor, un preşedinte al acestui comitet, care nu poate fi şeful cantinei-restaurant.

ART. 8 — Comitetul de conducere al cantinei-restaurant exercită următoarele atribuţii:

— adoptă hotărîri privind dezvoltarea activităţii cantinei-restaurant şi stabileşte măsurile necesare pentru buna funcţionare a acesteia;

— hotărăşte, cu acordul conducerii organizaţiei socialiste de stat, în funcţie de nevoi, înfiinţarea de bufete, chioşcuri, tonete, în incinta acesteia;

— ia măsuri pentru îmbunătăţirea permanentă a calităţii meniurilor fixe şi a preparatelor, diversificarea sortimentelor potrivit cerinţelor salariaţilor şi asigură respectarea normelor igienico-sanitare în cantina-restaurant;

— urmăreşte folosirea eficientă a bunurilor cantinei-restaurant, păstrarea integrităţii patrimoniului acesteia şi gospodărirea fondului de mărfuri;

— aprobă orarul de funcţionare al cantinei-restaurant, după consultarea conducerii organizaţiilor socialiste de stat respective;

— stabileşte meniurile fixe şi celelalte preparate, inclusiv meniurile dietetice, care pot fi servite la cantina-restaurant, precum şi preţurile acestora;

— analizează şi avizează dările de seamă prezentate de şeful cantinei-restaurant.

Hotărîrile comitetului de conducere al cantinei-restaurant se iau cu votul a jumătate plus unu din numărul membrilor comitetului.

Comitetul de conducere al cantinei-restaurant şi membrii acestuia răspund de măsurile luate şi activitatea desfăşurată, atît faţă de comitetul executiv al consiliului popular, cît şi faţă de salariaţi, conducerile întreprinderilor şi organizaţiile obşteşti pe care le reprezintă.

ART. 9 — Şeful cantinei-restaurant se numeşte şi se eliberează din funcţie de către comitetul executiv al consiliului popular cu acordul comitetului de conducere al cantinei-restaurant. El conduce în mod operativ întreaga activitate a cantinei-restaurant, ia măsuri concrete pentru îndeplinirea hotărîrilor comitetului de conducere, angajează patrimonial şi răspunde de activitatea economico-financiară, potrivit dispoziţiilor legale.

ART. 10 — Organele de conducere colectivă ale organizaţiilor socialiste de stat urmăresc modul cum sînt gospodărite mijloacele materiale, calitatea şi varietatea meniurilor fixe şi ale celorlalte preparate, fac propuneri sau iau măsuri ce intră în competenţa lor, ca activitatea cantinelor-restaurant să se desfăşoare în bune condiţii pentru satisfacerea deplină a nevoilor salariaţilor şi informează periodic adunarea generală a salariaţilor.

ART. 11 — Comitetele sindicatelor din organizaţiile socialiste de stat, consiliile orăşeneşti, municipale şi judeţene ale sindicatelor îndrumă, sprijină şi controlează sistematic modul de funcţionare a cantinelor-restaurant, aprovizionarea acestora la timp şi cu mărfurile necesare, prepararea, diversificarea şi buna calitate a meniurilor fixe, precum şi a celorlalte preparate, potrivit cerinţelor salariaţilor şi la preţuri accesibile, respectarea regulilor igienico-sanitare, asigurarea unei serviri corespunzătoare.

ART. 12 — Comitetele de conducere ale cantinelor-restaurant sînt obligate să ia măsuri operative pentru îndeplinirea sarcinilor trasate de comitetele executive ale consiliilor populare şi de organele de conducere colectivă ale organizaţiilor socialiste de stat, precum şi pentru realizarea obiectivelor stabilite de organele sindicale în urma controalelor efectuate, în vederea îmbunătăţirii activităţii generale a cantinelor-restaurant şi înlăturării deficienţelor constatate.

ART. 13 — Ministerul Comerţului Interior şi comitetele executive ale consiliilor populare răspund de aprovizionarea şi buna funcţionare a cantinelor-restaurant.

Aprovizionarea cantinelor-restaurant cu mărfurile agroalimentare necesare se asigură de la fondul central, la preţuri fixe de stat, direct din depozitele comerţului cu ridicata sau de la furnizorii locali, beneficiind de rabat comercial, la nivelul cotelor stabilite pentru comerţul cu amănuntul.

Pentru completarea fondului de mărfuri, cantinele-restaurant au dreptul să cumpere produse agroalimentare, inclusiv animale vii, de la cooperativele agricole de producţie, de la producătorii individuali şi de pe piaţa neorganizată sau din magazinele cu amănuntul, în aceleaşi condiţii ca şi unităţile de alimentaţie publică.

Cantinele-restaurant pot organiza gospodării anexe, îndeosebi crescătorii de animale şi păsări, acolo unde există condiţii corespunzătoare şi unde furajarea este asigurată.

ART. 14 — Pentru folosirea raţională a mijloacelor de transport şi aprovizionarea operativă, comitetele executive ale consiliilor populare iau măsuri ca, în cazul cantinelor-restaurant situate în oraşe, municipii sau în sectoarele municipiului Bucureşti, aprovizionarea să se facă — în mod organizat — în cadrul întreprinderilor şi organizaţiilor comerciale pentru toate cantinele-restaurant situate în localitatea sau sectorul respectiv. Aprovizionarea cantinelor-restaurant se face cu prioritate faţă de celelalte unităţi de alimentaţie publică.

ART. 15 — În vederea sporirii eficienţei economice a activităţii cantinelor-restaurant, comitetele executive ale consiliilor populare iau măsurile organizatorice necesare pentru ca bucătăriile mari ale unor cantine-restaurant, care dispun de bază materială corespunzătoare, să aprovizioneze şi alte cantine-restaurant din zonă cu preparate culinare şi semipreparate, precum şi pentru înfiinţarea unor gospodării anexe mari în vederea aprovizionării mai multor cantine-restaurant.

ART. 16 — Ministerul Comerţului Interior şi Ministerul Agriculturii, Industriei Alimentare, Silviculturii şi Apelor asigură fondul de marfă necesar pentru aprovizionarea ritmică şi cu produse de bună calitate a cantinelor-restaurant.

Ministerul Comerţului Interior şi comitetele executive ale consiliilor populare iau măsuri în vederea asigurării, pregătirii şi instruirii personalului cantinelor-restaurant.

Ministerul Sănătăţii acordă asistenţă de specialitate şi controlează desfăşurarea activităţii cantinelor-restaurant în condiţii corespunzătoare de igienă.

CAPITOLUL II

Finanţarea, creditarea şi acoperirea cheltuielilor

ART. 17 — Realizările cantinelor-restaurant, ale bufetelor şi celorlalte unităţi ce funcţionează pe lîngă acestea sînt scutite de plata impozitului pe circulaţia mărfurilor.

De asemenea, cantinele-restaurant sînt scutite de plata impozitului asupra clădirilor pe care le deţin.

ART. 18 — Cantinele-restaurant au cont curent la bancă şi se finanţează cu avansuri, credite bancare, cu o dobîndă de 0,5 la sută.

ART. 19 — Activitatea cantinelor-restaurant nu se planifică cu beneficii. Eventualele beneficii realizate de către acestea din activitatea bufetelor, a chioşcurilor şi a celorlalte unităţi, precum şi din funcţionarea lor pe regim de restaurant, vor fi utilizate pentru îmbunătăţirea mesei, reducerea preţurilor pentru meniurile fixe servite pe bază de abonament şi dezvoltarea activităţii economice.

ART. 20 — Organizaţiile socialiste de stat suportă pentru meniurile fixe servite pe bază de abonament, precum şi pentru celelalte preparate vîndute salariaţilor proprii, prin bufetele şi alte unităţi din incinta organizaţiilor socialiste de stat: costul apei, energiei electrice, combustibilului şi al transporturilor pentru aprovizionarea cantinei-restaurant, cheltuielile legate de amortisment, chirie şi reparaţii ale mijloacelor fixe, precum şi uzarea sau înlocuirea obiectelor de inventar.

Acolo unde există condiţii, organizaţiile socialiste de stat pun la dispoziţia cantinei-restaurant, spre folosinţă, localul necesar funcţionării.

În cazul în care la cantina-restaurant iau masa salariaţi ai mai multor organizaţii socialiste de stat, cheltuielile arătate în prezentul articol se plătesc lunar de acestea, în raport cu numărul de abonaţi şi numărul meselor servite.

Pentru pensionarii care servesc meniuri fixe pe bază de abonament la cantinele-restaurant ale organizaţiilor socialiste de stat de unde provin, acestea suportă cheltuielile prevăzute la alineatul 1.

ART. 21 — Organizaţiile economice, cu aprobarea adunării generale a salariaţilor, pot aloca din beneficiile rămase la dispoziţia lor pentru premii şi investiţii necentralizate — o sumă destinată dezvoltării cantinei-restaurant, precum şi pentru îmbunătăţirea mesei servite salariaţilor.

Cuantumul sumei prevăzute în alineatul precedent se stabileşte de adunarea generală a salariaţilor, anual, o dată cu dezbaterea dării de seamă asupra activităţii prezentate de comitetul de direcţie al organizaţiei economice.

De asemenea, organizaţiile socialiste de stat ai căror salariaţi iau masa la cantina-restaurant sprijină, prin salariaţii lor tehnico-administrativi, ţinerea unor evidenţe, efectuarea inventarelor şi calcularea preţurilor la cantina-restaurant: aceşti salariaţi răspund de calitatea lucrărilor executate.

ART. 22 — Organizaţiile comerciale locale nu pot percepe cote pentru cheltuielile de administraţie şi conducere de la cantinele-restaurant în subordine.

ART. 23 — Salariaţii şi pensionarii proprii, care servesc meniuri fixe la cantina-restaurant pe bază de abonament, suportă, prin preţul mesei: costul alimentelor, calculat pe baza preţurilor de procurare; fondul de salarii şi celelalte drepturi băneşti cuvenite personalului cantinei-restaurant, inclusiv contribuţia pentru asigurări sociale; cheltuielile de regie ale cantinei-restaurant, în afara celor prevăzute la art. 20.

ART. 24 — Preţurile se stabilesc de comitetul de conducere al cantinei-restaurant, după cum urmează:

a) preţurile pentru meniurile fixe servite salariaţilor şi pensionarilor proprii, pe bază de abonament, dimineaţa, la prînz şi seara, se calculează fără beneficii, potrivit prevederilor art. 23;

b) preţurile pentru celelalte preparate şi produse, precum şi pentru meniurile fixe servite fără abonament în cantina-restaurant se formează din costul alimentelor calculat pe baza preţurilor de procurare şi a cheltuielilor totale de regie, la care se adaugă şi un anumit beneficiu. Preţul astfel format trebuie să fie mai mic decît preţul cu care se desfac preparatele şi produsele în unităţile comerciale de alimentaţie publică de categoria a III-a.

Preţurile la pîine şi produse zaharoase sînt cele în vigoare pentru desfacerea cu amănuntul la populaţie.

Comitetele executive ale consiliilor populare şi comitetele de conducere ale cantinelor-restaurant iau măsuri pentru stabilirea meniurilor fixe servite pe bază de abonament, precum şi a celorlalte preparate la preţuri accesibile tuturor categoriilor de salariaţi.

ART. 25 — Cantinele-restaurant pot servi şi creşele, căminele de copii, staţionarele, internatele pentru elevii şcolilor profesionale sau ucenicii întreprinderilor ai căror salariaţi iau masa la cantina-restaurant, în condiţiile de hrană prevăzute de reglementările în vigoare, decontînd cu întreprinderile respective preţul de cost total al meselor servite, fără beneficii.

ART. 26 — Salarizarea personalului cantinelor-restaurant se face potrivit reglementărilor în vigoare.

Plata salariilor personalului cantinelor-restaurant se face din încasările realizate.

ART. 27 — Activitatea economică a cantinelor-restaurant şi a unităţilor acestora, gestionarea valorilor materiale şi băneşti, precum şi respectarea regulilor generale de comerţ în aceste unităţi, se verifică de către organele de control şi inspecţie, potrivit reglementărilor legale cu privire la competenţa şi atribuţiile acestora în unităţile comerciale.

CAPITOLUL III

Dispoziţii finale

ART. 28 — Cantinele existente şi cantinele-restaurant, care funcţionează pe lîngă organizaţiile socialiste de stat din localităţile în care aprovizionarea populaţiei se realizează prin unităţile comerţului de stat trec în subordinea organizaţiilor comerciale sau direcţiilor comerciale, după caz, conform art. 2, iar obiectele de inventar aflate în folosinţa lor se transferă acestora fără plată.

Totodată, se predau şi indicatorii de plan economico-financiari şi de muncă şi salarii. Personalul operativ şi tehnico-administrativ afectat activităţii cantinelor-restaurant se transferă în interes de serviciu.

ART. 29 — Rămîn în subordinea întreprinderilor, desfăşurîndu-şi activitatea în condiţiile prezentei legi, cantinele pentru salariaţii întreprinderilor agricole de stat şi ai întreprinderilor pentru mecanizarea agriculturii, cantinele care funcţionează pe lîngă şantierele de construcţii-montaj şi exploatările forestiere, precum şi altele situate în locuri izolate.

În cazul în care condiţiile locale permit, comitetele executive ale consiliilor populare pot lua măsuri şi pentru preluarea acestora.

ART. 30 — Dispoziţiile prezentei legi nu se aplică la:

a) popotele personalului unităţilor Ministerului Forţelor Armate, Ministerului Afacerilor Interne şi Consiliului Securităţii Statului;

b) cantinele şcolare de orice fel, inclusiv cele studenţeşti, precum şi cele ale spitalelor, creşelor şi căminelor de copii. Salariaţii unităţilor respective pot lua masa la aceste cantine, nefiind obligatorie înfiinţarea şi organizarea unei cantine-restaurant distincte. În asemenea cazuri, plata preparatelor consumate se face în condiţiile prezentei legi.

Organizarea şi funcţionarea cantinelor menţionate în prezentul articol se fac potrivit instrucţiunilor emise de organele centrale interesate, adaptate prevederilor prezentei legi.

ART. 31 — Se recomandă Uniunii Centrale a Cooperativelor de Consum, Uniunii Centrale a Cooperativelor Meşteşugăreşti, Uniunii Naţionale a Cooperativelor Agricole de Producţie şi celorlalte organizaţii obşteşti, să ia măsuri pentru aplicarea în mod corespunzător a prevederilor prezentei legi.

ART. 32 — Se recomandă Uniunii Centrale a Cooperativelor de Consum să ia măsuri pentru preluarea cantinelor existente — în localităţile în care aprovizionarea populaţiei se realizează prin unităţile din sistemul său — şi pentru organizarea lor în condiţiile prezentei legi. În asemenea cazuri, obiectele de inventar ale cantinelor trec în folosinţă gratuită la organizaţiile cooperaţiei de consum în subordinea cărora vor funcţiona cantinele-restaurant.

De asemenea, se recomandă Uniunii Centrale a Cooperativelor de Consum să organizeze noi cantine-restaurant potrivit prevederilor prezentei legi în localităţile în care aprovizionarea populaţiei se realizează prin unităţile din sistemul său.

ART. 33 — Vînzările realizate prin cantinele-restaurant care se preiau de către comitetele executive ale consiliilor populare şi Uniunea Centrală a Cooperativelor de Consum se includ în planul vînzărilor cu amănuntul şi în sarcina de încasări în numerar ale acestora, potrivit reglementărilor în vigoare.

ART. 34 — Comitetul de Stat al Planificării şi Ministerul Finanţelor sînt autorizate să modifice în mod corespunzător indicatorii de plan economic, muncă şi salarii şi financiar ai ministerelor, celorlalte organe centrale, consiliilor populare judeţene şi al municipiului Bucureşti, cu influenţele rezultate din aplicarea prevederilor prezentei legi, în baza protocoalelor încheiate de ministere şi celelalte organe centrale şi locale interesate, în limita indicatorilor de plan şi bugete aprobaţi pe anul 1971.

ART. 35 — În funcţie de specificul şi complexitatea cantinelor-restaurant, comitetul de conducere al acestora elaborează proiectul regulamentului de organizare şi funcţionare a cantinei-restaurant şi îl supune aprobării adunării generale a salariaţilor.

ART. 36 — Hotărîrea Consiliului de Miniştri nr. 1375/1953 pentru aprobarea regulamentului de organizare şi funcţionare a cantinelor, cu modificările ulterioare, Hotărîrea Consiliului de Miniştri nr. 56/1955 privind preţul meselor la cantină, pct. 6 din Hotărîrea Consiliului de Miniştri nr. 2 579/1956 privind modificarea şi completarea unor hotărîri ale Consiliului de Miniştri, Hotărîrea Consiliului de Miniştri nr. 727/1959 privind înfiinţarea şi organizarea de restaurante-cantină de către Comitetul executiv al Consiliului popular al municipiului Bucureşti, Hotărîrea Consiliului de Miniştri nr. 1 273/1959 privind acoperirea cheltuielilor cantinelor pentru salariaţi, precum şi orice alte dispoziţii contrare prezentei legi, se abrogă.

(Urmare din pag. I)

preşedinte al Consiliului popular judeţean Argeş.

În cadrul discuţiei pe articole, mai mulţi deputaţi au făcut propuneri pentru îmbunătăţirea proiectului de lege.

Cu amendamentele aprobate, Marea Adunare Naţională a adoptat **Legea privind organizarea şi dezvoltarea activităţilor industriale, de prelucrare a produselor agricole, construcţii şi prestări de servicii în unităţile aparţinînd consiliilor populare, cooperaţiei agricole, meşteşugăreşti şi de consum.**

În şedinţa de după-amiază, la punctul următor al ordinii de zi, deputatul **Iosif Banc**, vicepreşedinte al Consiliului de Miniştri, ministrul agriculturii, industriei alimentare, silviculturii şi apelor, a prezentat expunerea la Proiectul de lege pentru organizarea, administrarea şi folosirea pajiştilor, loturilor zootehnice şi semincere, precum şi a staţiunilor comunale de montă.

Raportul comisiilor permanente ale Marii Adunări Naţionale la acest proiect de lege a fost prezentat de deputatul **Dumitru Coliu**, preşedintele Comisiei pentru agricultură şi silvicultură.

La discuţii au luat cuvîntul deputaţii **Adalbert Crişan**, prim-secretar al Comitetului judeţean Bistriţa-Năsăud al P.C.R., preşedintele Consiliului popular judeţean, **Cecilia Diţescu**, inginer agronom la cooperativa agricolă de producţie din comuna Malul cu Flori, judeţul Dîmboviţa, **Ioan Maldet**, vicepreşedinte al Consiliului popular judeţean Caraş-Severin, **Mircea Oprean**, rectorul Universităţii din Craiova şi **Mihai Ubornyi**, prim-secretar al Comitetului municipal Odorheiu Secuiesc al P.C.R., preşedintele Consiliului popular municipal.

Proiectul de lege a fost supus apoi discuţiei pe articole, în cadrul căreia mai mulţi deputaţi au făcut propuneri pentru îmbunătăţirea proiectului.

Cu amendamentele aprobate de deputaţi, Marea Adunare Naţională a adoptat, prin vot secret, **Legea pentru organizarea, administrarea şi folosirea pajiştilor, loturilor zootehnice şi semincere, precum şi a staţiunilor comunale de montă.**

La ultimul punct de pe ordinea de zi, ministrul comerţului interior, **Nicolae Bozdog**, a prezentat expunerea la Proiectul de lege privind cantinele-restaurant pentru salariaţi. Deputatul **Dumitru Balalia**, preşedintele Comisiei pentru consiliile populare şi administraţia de stat, a expus raportul comisiilor permanente ale Marii Adunări Naţionale la acest proiect de lege.

La discuţii au luat cuvîntul deputaţii **Nicolae Moraru**, preşedintele Uniunii sindicatelor din întreprinderile industriei metalurgice şi construcţiilor de maşini, **Dumitru Stan**, muncitor la uzinele „Griviţa Roşie" din Bucureşti, **Elisabeta Moszorjak**, muncitoare la fabrica de încălţăminte „Crişul" din Oradea, **Gheorghe Alecu**, prim-secretar al Comitetului municipal Ploieşti al P.C.R., preşedintele Consiliului popular municipal, **Maria Diaconu**, preşedinta comitetului sindicatului de la întreprinderea „Dacia" din Capitală, **Vasile Ciriperu**, inginer-şef la Combinatul carbonifer Valea Jiului, şi **Constantin Horobet**, prim-secretar al Comitetului judeţean Vaslui al U.T.C.

Proiectul de lege a fost discutat apoi pe articole, făcîndu-se cu acest prilej propuneri pentru îmbunătăţirea lui.

Cu amendamentele aprobate, Marea Adunare Naţională a adoptat prin vot secret **Legea privind cantinele-restaurant pentru salariaţi.**

Seara, lucrările s-au încheiat, viitoarea şedinţă plenară a sesiunii a şasea a celei de-a VI-a legislaturi a Marii Adunări Naţionale urmînd să fie anunţată din timp.

(Agerpres)

EXPUNEREA

asupra proiectului de lege privind cantinele-restaurant pentru salariaţi,

prezentată de tovarăşul NICOLAE BOZDOG, ministrul comerţului interior

Ridicarea necontenită a nivelului de trai al oamenilor muncii din ţara noastră constituie o preocupare deosebită a politicii partidului şi statului. Realizarea acestui obiectiv este urmărită atît prin creşterea salariilor, cît şi prin luarea altor măsuri care să contribuie la satisfacerea cît mai deplină a cerinţelor materiale ale populaţiei.

Pe această linie se înscrie şi proiectul de lege privind cantinele-restaurant pentru salariaţi, pe care din însărcinarea Consiliului de Miniştri îl prezint spre dezbatere şi aprobare Marii Adunări Naţionale.

Consiliul Central al Uniunii Generale a Sindicatelor, împreună cu Ministerul Comerţului Interior şi unele ministere industriale, au analizat modul de organizare şi funcţionare a cantinelor şi bufetelor care asigură servirea salariaţilor din întreprinderi, organizaţii economice de stat şi instituţii bugetare, precum şi posibilităţile de îmbunătăţire a acestei activităţi. Cu acest prilej s-a desprins faptul că în multe unităţi există o preocupare în ceea ce priveşte asigurarea unei alimentaţii corespunzătoare. În acelaşi timp au apărut şi unele aspecte legate de modul de organizare şi funcţionare a cantinelor, care necesită luarea unor măsuri de îmbunătăţire, ţinînd seama că reglementarea datează din anul 1953 şi nu mai corespunde condiţiilor de astăzi.

Este de menţionat, în primul rînd, că unele localuri moderne de cantină, deşi au capacităţi corespunzătoare, sînt insuficient folosite, deoarece activitatea lor se rezumă numai la servirea salariaţilor, fără posibilitate de acces la serviciile acestora şi a altor categorii de consumatori. De asemenea, majoritatea cantinelor servesc numai masa de prînz, deşi sînt cereri atît din partea tineretului, cît şi a unor salariaţi de a servi şi masa de dimineaţă şi seara, deoarece au posibilităţi mai reduse de pregătire a hranei în gospodăria lor.

Întrucît prin reglementarea actuală nu sînt stabilite atribuţii în acest sector pentru organizaţiile de specialitate centrale şi locale, activitatea cantinelor a fost lăsată exclusiv în grija conducerilor întreprinderilor — ale căror preocupări de bază — cum este şi firesc, sînt concentrate pentru activitatea de producţie.

În vederea îmbunătăţirii activităţii cantinelor, a creşterii rolului social ce le revine, Consiliul de Miniştri şi Consiliul Central al Uniunii Generale a Sindicatelor au elaborat proiectul de lege privind activitatea cantinelor-restaurant.

La elaborarea acestui proiect de lege s-au avut în vedere indicaţiile Comitetului Executiv al Comitetului Central al Partidului Comunist Român. Un sprijin deosebit a fost dat direct de tovarăşul secretar general Nicolae Ceauşescu, care, preocupat de necesitatea îmbunătăţirii substanţiale a acestui sector, cu influenţe largi asupra satisfacerii condiţiilor de hrană a oamenilor muncii din întreprinderi, personal a discutat şi consultat în această problemă un număr de cadre din mari întreprinderi şi a orientat elaborarea noului cadru de organizare şi funcţionare a cantinelor-restaurant.

În spiritul democraţiei socialiste ce caracterizează viaţa politică, economică şi socială a ţării noastre, proiectul de lege a fost supus dezbaterii publice, pentru ca oamenii muncii din întreprinderi şi instituţii să-şi poată aduce contribuţia la îmbunătăţirea şi definitivarea lui. Proiectul de lege a fost analizat în peste 15 000 adunări la care au participat peste un milion salariaţi şi s-au făcut peste 3 000 de propuneri şi sugestii, care în mare parte au ajutat la îmbunătăţirea şi definitivarea lui. În mod unanim se exprimă mulţumirea tuturor categoriilor de salariaţi pentru preocuparea permanentă a conducerii de partid şi de stat cu privire la soluţionarea în mod practic a problemelor sociale ale oamenilor muncii, din sfera cărora face parte şi activitatea cantinelor.

În principal, proiectul de lege prevede o serie de măsuri menite să contribuie la îmbunătăţirea servirii salariaţilor şi a pensionarilor, dezvoltarea cantinelor prin transformarea structurii lor în cantine-restaurant şi funcţionarea lor pe baze economice eficiente. Cantinele-restaurant vor trece în subordinea consiliilor populare, care le vor conduce prin organele comerciale de specialitate. În localităţile unde aprovizionarea populaţiei nu se realizează de comerţul de stat, s-a recomandat ca aceste cantine-restaurant să fie administrate de către unităţile cooperaţiei de consum. Înfiinţarea de noi cantine se va face la cererea organizaţiilor socialiste, cu acordul organelor sindicale, prin decizia comitetului executiv al consiliului popular.

Organizaţiile socialiste de stat vor asigura în continuare localurile şi celelalte mijloace materiale necesare cantinelor-restaurant, vor suporta principalele cheltuieli de regie ale acestora. Administrarea cantinelor-restaurant va fi asigurată de comitetele formate din reprezentanţi ai salariaţilor abonaţi, ai organelor sindicale, organizaţiilor de tineret şi de femei, ai conducerilor întreprinderilor ai căror salariaţi sînt abonaţi. Aceste comitete au largi atribuţii în conducerea şi gospodărirea unităţii. Răspunderea pentru aprovizionarea şi funcţionarea cantinelor-restaurant revine Ministerului Comerţului Interior şi comitetelor executive ale consiliilor populare prin direcţiile de specialitate.

Aprovizionarea acestor unităţi cu mărfurile agroalimentare necesare se va asigura de la fondul central cu prioritate faţă de alte unităţi, la preţuri fixe de stat, direct din depozitele comerţului cu ridicata sau de la furnizorii locali. Cantinele-restaurant vor beneficia astfel de rabatul comercial stabilit pentru comerţul cu amănuntul. Pentru completarea fondului de mărfuri cantinele-restaurant vor avea dreptul să facă cumpărări directe de produse agroalimentare şi să organizeze gospodării anexe, îndeosebi crescătorii de animale şi păsări, în aceleaşi condiţii ca şi unităţile de alimentaţie publică.

La cantinele-restaurant pot servi masa salariaţii, pensionarii, membrii lor de familie, salariaţii aflaţi în delegaţie, precum şi alte persoane, în funcţie de capacitatea de producţie şi servire. Preţurile meniurilor fixe servite salariaţilor din organizaţiile socialiste de stat, pe bază de abonament, se vor forma ca şi pînă în prezent, din costul de procurare al produselor şi unele cheltuieli de regie ale cantinelor, fără să se adauge vreun beneficiu. Pensionarii proveniţi din întreprinderi vor putea să ia masa în aceleaşi condiţii de preţ ca şi salariaţii.

Potrivit prevederilor din proiectul de lege, cantinele-restaurant sînt scutite de impozitul pe circulaţia mărfurilor, de asemenea nu vor vărsa la buget eventualele beneficii ce se realizează din funcţionarea lor pe regim de restaurant sau de la unităţile ce le aparţin. Aceste beneficii vor fi folosite pentru îmbunătăţirea şi ieftinirea costului meniurilor fixe servite salariaţilor şi pentru dezvoltarea bazei tehnico-materiale.

Un rol important în desfăşurarea activităţii cantinelor-restaurant îl vor avea comitetele sindicatelor din organizaţiile socialiste de stat, consiliile orăşeneşti, municipale şi judeţene ale sindicatelor, care vor îndruma, sprijini şi controla sistematic modul de funcţionare a cantinelor-restaurant, aprovizionarea lor la timp şi cu toate mărfurile necesare. De asemenea, organele de conducere colectivă ale întreprinderilor economice vor urmări cum sînt gospodărite mijloacele materiale pe care le-au pus la dispoziţia cantinelor-restaurant, calitatea şi varietatea meniurilor servite salariaţilor lor şi vor lua măsuri ca activitatea cantinelor-restaurant să se desfăşoare pe baze eficiente, în scopul satisfacerii depline a nevoilor salariaţilor.

O sarcină importantă revine Ministerului Comerţului Interior şi comitetelor executive ale consiliilor populare în legătură cu întreaga activitate a acestor unităţi, precum şi în asigurarea şi instruirea personalului de producţie şi servire.

Aplicarea măsurilor propuse prin proiectul de lege apreciem că va avea urmări favorabile şi va contribui la satisfacerea mai deplină a cerinţelor oamenilor muncii.

Lucrările sesiunii Marii Adunări Naționale

EXPUNEREA

prezentată de tovarășul FLOREA DUMITRESCU, ministrul finanțelor

(Urmare din pag. I)

văzute în proiectul de lege supus dezbaterii, impozitul actual stabilit pe veniturile din activități agricole datorat de gospodăriile țărănești se va reduce cu cca 85 la sută, veniturile realizate din creșterea animalelor fiind practic scutite de impozit.

La nivelul acestui an, veniturile suplimentare de care va beneficia țărănimea prin aplicarea măsurilor cuprinse în proiectul de lege prezentat vor fi de cca 370 milioane lei. Corespunzător acestor venituri, unitățile comerțului socialist și cele prestatoare de servicii urmează să pună la dispoziția populației din mediul rural un volum sporit de mărfuri și servicii, asigurînd astfel o mai bună satisfacere a cerințelor oamenilor muncii.

Prin proiectul de lege privind organizarea și dezvoltarea activităților industriale, de prelucrare a produselor agricole, de construcții și prestări de servicii, se are în vedere lărgirea activității economice pe întreg teritoriul țării, formarea unei industrii comunale, menite să contribuie la îmbunătățirea condițiilor de trai ale populației.

Desfășurarea unei ample acțiuni de înființare și dezvoltare a activităților economice de producție și prestări de servicii este facilitată de faptul că, așa cum este cunoscut, în multe localități există însemnate resurse naturale, în comunele și satele patriei noastre trăiesc și muncesc numeroși creatori de artă populară, păstrători și continuatori ai vechilor tradiții, autentice talente în făurirea unor produse de înaltă ținută artistică. Prin punerea în valoare într-o mai mare măsură a acestor resurse, a priceperii, măiestriei și hărniciei poporului nostru, se poate obține o gamă largă de produse, în valoare de miliarde de lei, care sînt căutate și apreciate atît pe piața internă cît și la export, cum ar fi: articole de artizanat, de ceramică, țesături și cusături cu motive naționale, covoare și alte asemenea produse.

În același timp, construcțiile tot mai numeroase care se ridică în fiecare comună și oraș, ca rezultat al creșterii continue a nivelului de trai al populației, fac necesară dezvoltarea mai accentuată și pe plan local a producției materialelor de construcții — cărămidă, var, țiglă, piatră prelucrată — astfel încît să se satisfacă în condiții mai bune necesitățile proprii ale localităților respective, ale economiei în ansamblu. Totodată, prin colectarea și prelucrarea unor produse și subproduse animaliere sau industriale, a deșeurilor, care în prezent nu sînt valorificare la nivelul posibilităților, se pot realiza numeroase bunuri de pe urma cărora populația, și în mod deosebit țărănimea, va putea obține venituri bănești sporite.

Toate acestea presupun mai multă inițiativă, spirit gospodăresc din partea consiliilor populare, a cooperativelor agricole de producție, a cooperativelor meșteșugărești și a celor de consum, precum și măsuri mai hotărîte pentru înființarea și dezvoltarea de activități economice de producție și prestări de servicii în toate localitățile. Această importantă acțiune va fi sprijinită de stat prin acordarea de însemnate avantaje financiare. Astfel, se prevede ca pentru activitățile noi, înființate după 1 ianuarie 1971, unitățile respective să beneficieze o perioadă de doi ani de la înființare de scutire de impozite, sumele respective urmînd să rămînă ca venituri la dispoziția acestora. Ca urmare, pentru asemenea activități, unitățile comitetelor executive ale consiliilor populare vor fi scutite de plata impozitului pe circulația mărfurilor, cooperativele agricole de producție de plata impozitului pentru încasările din vînzarea produselor provenite din activități fără caracter agricol, iar cooperativele meșteșugărești și cele de consum vor fi scutite de plata impozitului pe circulația mărfurilor și a impozitului pe venit. Avantaje similare se vor acorda și pentru activitățile existente, independent de data înființării acestora, dacă prin dezvoltarea lor se obține un volum de producție marfă sau prestări de servicii cu cel puțin 50 la sută mai mare decît realizările anului precedent.

În același timp se prevede ca veniturile realizate ca retribuție a muncii din astfel de activități organizate de cooperativele agricole de producție să fie impuse lunar, după normele prevăzute pentru veniturile din salarii, măsură care va contribui la dezvoltarea activităților economice de producție și prestări de servicii într-un număr mai mare de cooperative agricole.

În scopul stimulării și dezvoltării activităților economice aparținînd consiliilor populare comunale, în proiectul de lege se prevede ca beneficiile realizate să rămînă la dispoziția comunelor, urmînd a fi folosite pentru lărgirea activităților respective precum și pentru acțiuni gospodărești și social-culturale.

De asemenea, se prevede modalitatea de asigurare a fondurilor necesare înființării și dezvoltării activităților economice de producție și prestări de servicii, precum și norme mai simple pentru stabilirea prețurilor și tarifelor la produsele și serviciile care fac obiectul acestor activități.

În proiectul de lege s-au prevăzut, totodată, posibilități mai largi pentru unitățile cooperatiste de a executa, atît în mediul urban, cît și în cel rural, lucrări de întreținere, reparații și construcții pentru nevoile acestora, pentru populație, precum și pentru unitățile de stat.

Aplicarea măsurilor cuprinse în proiectul de lege trebuie să ducă la obținerea unei producții care să corespundă necesităților reale, să aibă asigurată desfacerea pe piața internă sau la export și să fie rentabilă. Aceasta implică răspunderi sporite și o preocupare susținută din partea organelor locale de stat și a celor cooperatiste pentru respectarea cu strictețe a legalității socialiste în gospodărirea fondurilor materiale și bănești, în utilizarea cu randament a mijloacelor de care dispun.

Avem convingerea că adoptarea măsurilor propuse prin cele două proiecte de lege va contribui la stimularea gospodăriilor țărănești în obținerea unor cantități sporite de produse vegetale și animale, la dezvoltarea unei activități economice intense în toate localitățile, ceea ce va avea drept urmare creșterea producției de bunuri materiale, sporirea avuției naționale, ridicarea continuă a nivelului de trai al populației.

S-a încheiat semănatul porumbului pentru boabe

Măsurile stabilite de conducerea partidului pe linia îmbunătățirii organizării, conducerii și planificării agriculturii au creat cadrul optim de realizare în mod exemplar a sarcinilor agricole. Țăranii cooperatori, mecanizatorii și ceilalți lucrători de pe ogoarele județului raportează cu mîndrie și justificată satisfacție terminarea însămînțării porumbului pentru boabe. În cursul zilei de ieri, în cooperativele agricole de producție au fost însămînțate ultimele suprafețe cu porumb pentru boabe, această lucrare efectuîndu-se pe mai bine de 14 100 hectare.

Nota dominantă ce a caracterizat activitatea în această perioadă a constituit-o atenția pe care au acordat-o toți lucrătorii din agricultura județului nostru executării unor lucrări de cea mai bună calitate, ceea ce creează premisele realizării în acest an a unor recolte bogate.

Pentru activitatea rodnică desfășurată, pentru eforturile depuse zi de zi la pregătirea solului și executarea însămînțărilor adresăm calde felicitări tuturor lucrătorilor din agricultura județului.

De la Întreprinderea de transporturi

Mihai Căpraru, directorul I.T. Sibiu, ne informează că începînd cu ziua de 1 Mai tramvaiele vor circula din nou pînă la fabrica de confecții „Steaua roșie". Edilii municipiului (cu aportul salariaților întreprinderii) au reușit să realizeze o buclă de întoarcere care permite circulația cu acest mijloc de transport, de la parcul natural Dumbrava Sibiului pînă la fabrica de confecții „Steaua roșie".

viața internațională

Faza finală a lucrărilor sesiunii Comisiei Economice O.N.U. pentru Europa

• U Thant despre problemele cooperării economice și politice între țările europene

Geneva 29 (Agerpres). — În ședința de miercuri a Comisiei Economice pentru Europa a luat cuvîntul secretarul general al O.N.U., U Thant, care s-a referit pe larg la problemele cooperării economice și politice între țările europene. „Orizontul se luminează și relațiile politice dintre țările Comisiei Economice pentru Europa, avînd sisteme diferite, se îmbunătățesc" — a spus U Thant. Vorbitorul a exprimat speranța că „această tendință pozitivă va continua și va da rezultate bune. Sperăm, de asemenea, — a continuat el — că Organizația Națiunilor Unite va deveni, în scurt timp, organizația universală care trebuie să fie, pentru a putea să acționeze în mod eficace în serviciul păcii, dreptății și progresului". U Thant a relevat „eforturile serioase ce se depun în Europa pentru a se găsi soluții unui număr de probleme esențiale de politică și securitate care sînt de bun augur pentru pacea mondială".

Referindu-se la aspectele economice ale cooperării europene, secretarul general al O.N.U. a apreciat că eforturile întreprinse de țările Europei pentru a-și extinde relațiile economice, în condițiile unor sisteme politice deosebite, „reflectă o realitate nouă a lumii contemporane". U Thant s-a pronunțat pentru o intensificare a cooperării economice intereuropene și pentru o mai mare liberalizare a comerțului între țările membre ale Comisiei Economice O.N.U. pentru Europa.

Amintind că „suma enormă de 200 miliarde dolari este consacrată anual armamentelor", U Thant a declarat că omenirea are „cea mai mare nevoie de opiniile, hotărîrea, aptitudinile și cunoștințele savanților, tehnicienilor, economiștilor și sociologilor pentru ca buna gestiune să domine asupra risipei, raționalul asupra absurdului și unitatea asupra diviziunii".

Secretarul general al O.N.U. și-a exprimat speranța că, în pofida deosebirilor în concepția politică, guvernele țărilor membre ale Comisiei Economice O.N.U. vor găsi căile adecvate pentru a coopera efectiv în probleme privind dezvoltarea unui sistem unic de transporturi și energetic, schimbul sistematic de informații tehnico-științifice, lupta împotriva poluării mediului înconjurător, acordarea de ajutor țărilor în curs de dezvoltare.

• Intervenții ale reprezentanților României

Geneva 29 (Agerpres). — Lucrările celei de-a 26-a sesiuni a Comisiei Economice O.N.U. pentru Europa au intrat în faza finală.

În cadrul dezbaterilor pe tema cooperării industriale, a luat cuvîntul delegatul român, Constantin Georgescu, care a arătat că România militează pentru lărgirea cooperării industriale cu toate țările, indiferent de sistemul lor social-economic, pe baza principiilor universal valabile ale respectării suveranității și independenței naționale, neamestecului în treburile interne, egalității în drepturi și avantajului reciproc. Expunînd preocupările actuale ale țării noastre pentru extinderea cooperării economice cu alte state, el a menționat acordurile de cooperare internațională încheiate într-o serie de ramuri și domenii importante, cum sînt industria energetică, producția de nave, mașini-unelte, autoturisme și avioane, industria chimică, minieră, petrolieră, realizarea unor sisteme de irigații. Vorbitorul a declarat: rezultatele obținute pînă în prezent, ca și contactele și discuțiile dintre întreprinderile românești cu diferite organizații și firme străine, atestă că sînt perspective favorabile pentru dezvoltarea în continuare a cooperării industriale între România și țările membre ale Comisiei Economice O.N.U. pentru Europa, ceea ce va contribui, fără îndoială, la creșterea și diversificarea schimburilor comerciale reciproce.

Reprezentantul român s-a declarat în favoarea propunerii secretarului executiv al Comisiei vizînd însărcinarea Comitetului pentru dezvoltarea comerțului cu examinarea unor noi măsuri pe care guvernele ar putea să le ia pentru încurajarea cooperării industriale, pe baze reciproc-avantajoase.

În cadrul dezbaterilor pe marginea măsurilor ce urmează a fi luate pentru a marca, în 1972, cea de-a 25-a aniversare a Comisiei Economice a O.N.U. pentru Europa, a luat cuvîntul reprezentantul țării noastre, Nicolae Dinu. El a arătat că acest eveniment trebuie să constituie un moment de bilanț și de trecere în revistă a direcțiilor principale spre care urmează să fie orientate acțiunile viitoare, o reafirmare solemnă a sprijinului statelor europene față de acest instrument de cooperare intereuropeană care este Comisia Economică pentru Europa. Delegatul țării noastre a propus includerea în acest program a unor noi măsuri, printre care: organizarea, la începutul celei de-a 27-a sesiuni a Comisiei, a unei reuniuni comemorative, la nivel ministerial; elaborarea de către Secretariat a unui raport în care să fie examinate necesitățile și posibilitățile de cooperare economică; intensificarea, din partea organismelor subsidiare ale Comisiei, a eforturilor pentru promovarea și consolidarea cooperării multilaterale între țările europene.

Adoptarea, la sesiunea în curs, a unor recomandări în acest sens — a relevat delegatul român — ar fi de natură să confere viitoarei sesiuni jubiliare caracterul unui amplu dialog constructiv.

Programul unităților comerciale

Direcția comercială ne comunică programul unităților comerciale pentru zilele de 30 aprilie, 1 și 2 mai.

1) Azi, **30 aprilie,** toate unitățile comerciale nealimentare, de alimentație publică și legume-fructe — cu un singur schimb — își vor prelungi orarul de funcționare astfel: **la amiază vor închide cu 1/2 oră mai tîrziu, după amiază vor deschide cu 1/2 oră mai devreme și vor închide, seara, cu 1/2 oră mai tîrziu.**

Centrele de carne vor funcționa de la 6 la 21.

Centrele de pîine (cu un schimb) vor funcționa de la 6—12 și 16—21.

2) În ziua de 1 Mai 1971:

— toate tutungeriile vor funcționa timp de 4 ore

— toate centrele de lapte vor funcționa dimineața de la 5 la 8 (În cartierele unde nu sînt centre, desfacerea laptelui va fi asigurată prin magazinele alimentare existente).

3) În ziua de 2 mai 1971:

— toate unitățile comerciale alimentare, nealimentare, legume-fructe și alimentație publică vor funcționa **după orarul obișnuit de duminică.**

azi... azi... azi...

TIMPUL

Centrul meteorologic Sibiu comunică: Vreme rece cu cerul mai mult noros. Temporar, vor cădea precipitații sub formă de ploaie. Vîntul va sufla slab pînă la potrivit din sectorul nord-vestic. Minimele vor fi cuprinse între 2 și 4 grade, iar maximele vor oscila între 11 și 14 grade.

CINEMA

SIBIU: PACEA: **Băieți buni, băieți răi** (orele 9,00; 11,30; 14,00; 16,30; 19,00; 21,00); ARTA: **Romeo și Julieta** (orele 9,30; 12,00; 14,30; 17,00; 20,00); TINERETULUI: **Eliberarea,** seriile I și II (orele 10,00; 15,30; 19,00); INDEPENDENȚA: **Hanca** (orele 11,00; 14,30; 16,30; 18,30; 20,30); 7 NOIEMBRIE: **Cain al XVII-lea** (orele 10,00; 14,00; 16,00; 18,00 și 20,00).

MEDIAȘ: PROGRESUL: **Pe luciul gheții** (orele 9,00; 11,15; 14,00; 16,30; 19,00; 21,15); TINERETULUI: **Cu dirijabilul spre Polul Nord** (orele 10,00; 16,30; 18,30; 20,30); UNIREA: **Viața lui Matheus** (orele 10,00; 16,00; 18,00 și 20,00).

CISNĂDIE: POPULAR: **O șansă dintr-o mie** (orele 11,00; 16,00; 18,00 și 20,00).

AGNITA: 8 MAI: **Cîntecele mării** (orele 10,00; 16,00; 18,00 și 20,00).

DUMBRĂVENI: 7 NOIEMBRIE: **Familia Toth** (orele 18,00 și 20,00).

OCNA SIBIULUI: Răzbunarea sfîntului (orele 17,00 și 19,00).

BAZNA-BĂI: Adio, prieteni (orele 17,00 și 19,00).

APOLDU DE SUS: 23 AUGUST: **Degetul de fier** (orele 17,00 și 19,00).

TELEVIZIUNE

14,00 Deschiderea emisiunii. Tenis de cîmp: România — Olanda în cadrul „Cupei Davis". Primele două meciuri de simplu. Transmisiune directă de la arena „Progresul".
17,00 Telеșcoală — Ciclul de emisiuni-lecții pentru examenele de admitere. Limba română — gramatică — elemente de sintaxă. Biologie — Ultrastructura celulei.
18,00 Căminul.
18,40 Lumea copiilor.
19,05 Tragerea Loto.
19,20 1001 de seri.
19,30 Telejurnalul de seară.
20.00 50 de ani în 50 de evocări.
20,20 „Cîntec de mai" — montaj liric din creația unor poeți.
20,30 În această țară. Comuniștii. (III). Vara fierbinte. Film documentar de montaj.
21,50 Concert de muzică populară susținut de ansamblul „Ciocîrlia".
22,20 Imagini din Olanda — reportaj filmat.
22,40 Telejurnalul de noapte Sport.

Mica publicitate

Meșter autorizat, primesc comenzi să execut cărămizi cu presă mecanică la domiciliul clientului, mărimea 28×14×6,5/0,15 lei/bucată. Pămîntul + oamenii clientului. Sibiu, str. Bahluiului 1.

CAUT intelectual pentru corespondență, eventual excursii auto, vîrsta 55—60 ani. Răspuns căsuța poștală 58, Sibiu.

VÎND dărac lînă de 800, cu valț de păr, idem de 500 marca Birghel, piuă cu abur, motor Diesel 25 C.P., 1 îndreptar (abrichter) cu cuțit de 400. Fülöp Andor, Ghindari 191, județul Mureș.

VÎND casă familială, curte singur, grădină. Sibiu, telefon 2 24 73.

Cu aceeași durere nemărginită aducem la cunoștință rudelor și prietenilor, că în ziua de 2 mai se împlinesc 6 săptămîni de cînd a plecat dintre noi scumpa noastră mamă și bunică GUDAMARC TEODORA. Parastasul va avea loc la biserica de pe groapă, la ora 12.

Prețuri la legume

PRODUSUL	U/M	Preț de contractare I	Preț de contractare II	Preț plafon de vînzare cu amănuntul Ex. I	Preț plafon de vînzare cu amănuntul I	Preț plafon de vînzare cu amănuntul II
Castraveți de seră	kg				6	3,75
Roșii de seră	kg			17,25	16	8
Gulioare — maxim 10 buc./kg	buc.	0,80	—	—	1,10	—
Salată verde	buc.	0,50	0,40	—	0,60	0,50
Spanac	kg	0,75	0,55	—	1,15	0,90
Varză albă	kg	—	—	4,75	3,70	2,80
Vinete	kg	—	—	18,25	14	11,50

Prețurile intră în vigoare:

— contractare — 1 mai 1971
— vînzare — 3 mai 1971

Conform deciziei nr. 244/28 IV 1971, a Comitetului executiv al Consiliului popular al județului Sibiu.

Lista libretelor C.E.C.

cîștigătoare în autoturisme la tragerea din 27 aprilie 1971

Libret	Marca
1. 743 — 1 — 36 632	Dacia 1 100
2. 743 — 1 — 3 845	Dacia 1 100
3. 723 — 102 — 2 772	Dacia 1 100
4. 743 — 1 — 22 965	Dacia 1 100
5. 743 — 1 — 40 613	Dacia 1 100
6. 723 — 102 — 2 113	Dacia 1 100
7. 743 — 1 — 22 263	Dacia 1 100
8. 743 — 1 — 40 339	Dacia 1 100
9. 745 — 2 — 40 080	Dacia 1 100
10. 743 — 1 — 6 111	Dacia 1 100
11. 743 — 1 — 34 155	Dacia 1 100
12. 743 — 209 — 1 910	Dacia 1 100
13. 745 — 2 — 8 238	Dacia 1 100
14. 743 — 1 — 16 065	Dacia 1 100
15. 743 — 1 — 37 618	Dacia 1 100
16. 743 — 211 — 88	Dacia 1 100
17. 743 — 1 — 11 283	Dacia 1 100
18. 723 — 103 — 4 378	Dacia 1 100
19. 743 — 1 — 28 429	Dacia 1 100
20. 743 — 202 — 327	Dacia 1 100

Întreprinderea de industrializare a laptelui Sibiu

angajează:
— ELECTRICIENI AUTO
— CONDUCĂTORI AUTO
— PRIMITORI-DISTRIBUITORI.

Informații se primesc la sediul întreprinderii din str. 11 Iunie nr. 69.

Uzina „Independența" Sibiu

angajează:
— INGINERI PRINCIPALI PROIECTANȚI, avînd vechimea de 8 ani în funcții tehnice de specialitate, din care 3—5 ani în proiectare
— INGINERI PROIECTANȚI, cu o vechime de cel puțin 1 an în proiectare.

Salarizarea conform H.C.M. 44/1970 și 914/1968.

Solicitanții se pot adresa zilnic la serviciul personal sau salarizare.

Solicitanții trebuie să aibă domiciliul în raza municipiului Sibiu.

Întreprinderea de industrie locală AMET Sibiu

angajează urgent:
— INGINERI MECANICI, pentru funcția de șef de serviciu
— ECONOMIST sau CONTABIL, cu vechime corespunzătoare pentru funcția de șef de serviciu financiar
— TÎMPLARI
— LĂCĂTUȘI
— STRUNGARI
— MUNCITORI NECALIFICAȚI pentru turnătorie, transport și depozit de materiale.

Direcția județeană de gospodărire comunală și locativă Sibiu

B-dul Victoriei nr. 1—3, telefon 1 31 57

angajează:
— INGINERI, în specialitatea construcții civile și industriale (construcții hidrotehnice) care să îndeplinească condiția de încadrare pe post de șef serviciu (8 ani vechime în funcții tehnice superioare).

REDACȚIA SI ADMINISTRATIA: Sibiu, str. Octombrie roșu, nr. 2. Tel. nr. 1 28 10—1 30 67, 1 31 83. Abonamentele se fac la oficiile poștale, factorii poștali și difuzorii din întreprinderi și instituții. Tiparul: Întreprinderea poligrafică Sibiu — 40 064